- izjava je dostavljena u roku za dostavu ponuda,
- izjava je potpisana i ovjerena od ovlaštenog lica ponuđača,
- ne postoji nikakva sumnja u njenu autentičnost, sadržaj ili pravnu relevantnost.

Prihvatanje žalbenog navoda u ovom dijelu značilo bi nedozvoljeno favorizovanje krajnjeg formalizma, koji je suprotan svrsi instituta izjave iz člana 47. ZJN BiH, kao i suprotan principima proporcionalnosti, ekonomičnosti i jednakog tretmana ponuđača.

Ovakav formalni prigovor, čak i da se posmatra izolovano, ne može predstavljati osnov za proglašenje ponude nepravilnom, jer ne utiče ni na sadržaj izjave, ni na sposobnost ponuđača, niti na zakonitost postupka.

Slijedom navedenog, Komisija konstatuje da žalbeni navod XIII nema činjenično ni pravno uporište, te se u cijelosti odbija kao neosnovan.

Rukovodeći se osnovnim principima Zakona tj. zakonitosti, efikasnosti u provođenju postupka javne nabavke, kao i osnovnim postulatom dobijanja prihvatljive ponude i dodjele ugovora Ugovorni organa je stava da je žalba neosnovana i da je ugovorni organ nije počinio povredu Zakona o javnim nabavkama BiH.

Ponovnim uvidom i analizom u odnosu na žalbene navode Ugovorni organ je utvrdio da je Žalba neosnovana iz navedenih razloga.

Žalitelj je iskoristio svoje zakonsko pravo te ovom ponuđaču dostavio odgovor na izjašnjenje ugovornog organa u kojem navodi:

I i II
Ugovorni organ u izjašnjenju na prvi i drugi žalbeni navod žalitelja navodi da je Komisija utvrdila da je u ponudi žalitelja u odnosu na prvi žalbeni navod u dijelovima dokumentacije koji su dostavljeni na jeziku naručioca, izričito naveden stepen mehaničke otpornosti IK08, a isti podatak je potvrđen i u prevedenim dijelovima ponude, navodeći da se takva neusklađenost pojavljuje u više dijelova ponude.

U odnosu na drugi navod ugovorni organ ističe da se u prevodu dokumentacije navodi oznaka CE, ENEC i da bi ispravljanje originalnog dokumenta predstavljalo nedozvoljenu izmjenu ponude.

Naime, ugovorni organ se prije svega nije izjasnio na dio žalbenog navoda koji se tiče toga da tačka 19. tenderske dokumentacije u svom drugom stavu suštinski nije dovršena u drugoj rečenici što potencijalno upućuje na apsolutno bitne povrede iz člana 103. stav 1. Zakona o javnim nabavkama na koje URŽ pazi po službenoj dužnosti, budući da je u okviru navedene tačke navedeno: „Izuzetno dio popratne dokumentacije (tehnički list proizvođača, katalozi, brošure ENEC certifikati, fotometrijski proračun i sl.) ".

Ipak, prema uslovu kako je isti postavljen u tački 19. implicira da čak tehničku dokumentaciju, tj. tehničke listove i slično nije bilo uopće ni potrebno prevoditi, već da je to ostavljena samo kao mogućnost da ugovorni organ istu zatraži u toku postupka, pa u tom smislu navedeno naročito

upućuje na to da prevedena dokumentacija ni u kojem smislu ne može biti razlog za odbacivanje ponude žalitelja.

Uprkos navedenom, ukoliko su postojale određene nejasnoće u prevodu dokumentacije u odnosu na original dokumentacije, ugovorni organ je imao mogućnost od žalitelja zahtijevati. i pojašnjenje dostavljene dokumentacije u smislu člana 68. stav 3. Zakona o javnim nabavkama s ciljem otklanjanja formalnog nedostatka u dostavljenom prevodu, ili direktno od prevodioca, a što je ugovorni organ propustio učiniti,a čime je postupio i suprotno članu 68. stav 3. Zakona o javnim nabavkama.

Neprihvatljivi su navodi ugovornog organa kako bi navedeno predstavljalo dopunu ponude, budući da je u ponudi žalitelja nesporno dostavljena i dokumentacija na stranom jeziku, ali i sa prevodom, pa pojašnjenje takve dokumentacije koja je nesporno dostavljena u ponudi ni u kojem smislu se ne može smatrati dopunom ponude, jer su svi traženi uslovi nesporno navedeni ili u originalu dokumentacije (na stranom jeziku), ili u njegovom prevodu, čime se eventualni formalni nedostatak može nesporno otkloniti pojašnjenjem dokumentacije u smislu člana 68. stav 3. Zakona o javnim nabavkama, a koji institut je ugovorni organ propustio primijeniti u konkretnom slučaju.

III

Ugovorni organ u izjašnjenju na treći žalbeni navod žalitelja koji se tiče stavke 5. tehničke specifikacije u odnosu na zahtjev koji se tiče kućišta od čeličnog lima crne boje i difuzora-paraboličnog ističe da ponuđeni proizvod u ponudi žalitelja nije identičan, niti ekvivalent traženom.

Naime, navodi ugovornog organa su neprihvatljivi jer je za predmetnu stavku 5. zahtijevano kućište od čeličnog lima crne boje, ali žalitelj je jasno istakao da je taj podatak nesporno i vidljiv u ponudi žalitelja, što suštinski ni sam ugovorni organ ne spori, iz toga se jasno zaključuje da se predmetno kućište može isporučiti kako u crnoj, tako i u bijeloj boji bez dodatnih troškova.

Pored toga, u odnosu na traženi parabolični difuzor, u ponudi žalitelja i jeste ponuđen parabolični difuzor koji ima samo kao dodatnu, prizmatičnu komponentu, pa su neprihvatljivi navodi ugovornog organa u okviru kojih paušalno osporava takve karakteristike, tvrdeći da parabolični i prizmatični difuzor nisu ekvivalenti.

U konačnici ističemo da ponuđeni proizvod, odnosno svjetiljka u ponudi žalitelja, zadovoljava sve tehničke zahtjeve u skladu sa standardom EN 12464-1:2021, te ista posjeduje UGR<19 u crnoj boji, kao i bolji IK i IP od onog zahtijevanog tehničkom specifikacijom, slijedom čega je potpuno neprihvatljiva odluka ugovornog organa kojom odbacuje ponudu žalitelja, uz obrazloženje kako ista navodno ne ispunjava uslove iz tehničke specifikacije.

IV

Ugovorni organ u izjašnjenju na četvrti žalbeni navod žalitelja navodi kako je u okviru tehničke specifikacije zahtijevano napajanje u opsegu 100-240 VAC, 45-65 Hz, a kako ponuđeni raspon od 220-240 VAC ne zadovoljava navedeni zahtjev.

I ovakvo izjašnjenje ugovornog organa je potpuno neprihvatljivo, budući da ponuđeni proizvod

Helvar 402 DIGIDIM Power Supply Unit zahtijeva napon 100 VAC-240 VAC nominalni i 85-VAC-264 VAC apsolutni, 45-65 Hz i na taj način ispunjava uslove navedene u tehničkoj dokumentaciji, odnosno čak se radi o istom proizvodu koji je dizajniran, slijedom čega isti u potpunosti ispunjava uslove iz tenderske dokumentacije.

V
Ugovorni organ u izjašnjenju na peti žalbeni navod žalitelja navodi kako ponuđeni upravljački panel odstupa od zahtjeva iz tenderske dokumentacije, jer je zahtijevano DALI napajanje 13¬22,5 V, DALI potrošnja: maksimalno 10 mA, IP zaštita: minimalno IP30, a kako je u ponudi žalitelja ponuđeno DALI napajanje: 14-22,5 V, DALI potrošnja: 35 mA,IP zaštita: IP10, ugovorni organ smatra da time ponuda žalitelja odstupa od uslova propisanih u tenderskoj dokumentaciji.

Naime, kako je to žalitelj i u žalbi istakao, razlike u tehničkim karakteristikama DALI napajanja i DALI potrošnje, koje ugovorni organ navodi kao razloge za odbacivanje ponude žalitelja , a i u izjašnjenju na žalbene navode žalitelja, nisu bitne sa aspekta funkcionalnosti DALI sistema , te su svi podaci ponuđeni u okviru predmetne stavke 8. na stranicama 126. i 127. ponude žalitelja u potpunosti usklađeni sa DALI standardom, a koji propisuje da DALI napajanje mora da bude između 9.5 do 22.5Vdc i maksimalan tok na DALI liniji 250mA.

Po standardu IEC62386 kompletna potrošnja na DALI liniji u ponudi žalitelja nije viša od 110mA, te shodno tome ista u cijelosti ispunjava postavljene uslove iz tehničke specifikacije.

S druge strane, kategorizacija IP30 ili IP 10 je praktično slična, jer kako jedna, tako i druga zadovoljavaju standarde za unutrašnju montažu i tako nijedna ni druga nisu zaštićene ni od vode, ni od prašine.

U konačnici ističemo da potrošnja samog DALI elementa (u ovom slučaju kontrolne ploče) ne utiče na stabilnost DALI linije, niti na pouzdanost komunikacije unutar DALI mreže, a dodatni element pruža više opcija scene i zapravo predstavlja bolji proizvod od traženog panela.

VI
Ugovorni organ u izjašnjenju na šesti žalbeni navod žalitelja navodi kako je Komisija pregledom dostavljenih fotometrijskih proračuna u ponudi žalitelja utvrdila da pozicija kamere, uključujući njene tačne koordinate, nije jasno i nedvosmisleno prikazana.

Naime, i ovaj razlog za odbacivanje ponude žalitelja je potpuno nepravilan, budući da se u PDF ispisu na stranicama ponude žalitelja 188, 190, 192, 194, 196, 198, 200. 202, 204 i 206 jasni i čitko ispisani na dnu svake od navedenih stranica riječ CAMERA (pod rednim brojem 2) sa koordinatama u produžetku ponude žalitelja vidi pozicija kamere, koja je locirana na iste koordinate kao i zadate u prilogu 1 .TD.

Niti u jednom dijelu tenderske dokumentacije ugovorni organ nije zahtijevao da mora biti naveden ispis proračuna sa razvodnima koordinatama nego samo da se koriste koordinate na simulaciju osvijetljenja.

Ukoliko je ugovorni organ namjeravao zahtijevati koordinate pozicije kamere, morao bi dodatno

zahtijevati DWG ispis proračuna ili ispis simulacije sa koordinatama kamere, a što nesporno nije zahtijevano u konkretnom slučaju, a ponuđači su u smislu člana 57. stav 1. Zakona o javnim nabavkama dužni da se pridržavaju postavljenih zahtjeva i uslova iz tenderske dokumentacije, a kojih se žalitelj u konkretnom slučaju nesporno pridržavao, posebno cijeneći činjenicu da su ponuđeni reflektori u svim parametrima bolji od traženih u tenderskoj dokumentaciji.

VII
Ugovorni organ u izjašnjenju na sedmi žalbeni navod žalitelja navodi u bitnom dijelu kako na dostavljenim tehničkim listovima nije navedeno da se radi o nominalnom svjetlosnom toku LED čipa, nije naveden izlazni svjetlosni tok kompletne svjetiljke, te da iz dostavljene dokumentacije nije moguće utvrditi da su fotometrijski proračuni izvršeni sa originalnim IES/LDT datotekama ponuđenih proizvoda.

Svjetlosni tok reflektora na tehničkom listu je nominalan tok svjetlosti (led vira) „i mora se razlikovati" od izlaznog svjetlosnog toka koji se koristi u IES/LDT datotekama.

Sve korištene datoteke imaju certifikat LM79 i LM80 i su izdate su od strane certificiranog laboratorija prema normama EN13032-L2012 (dio 1) , EN13032-4:2015(dio 4), te svi proizvodi imaju i EUR1 certifikat (Made in EU).

U tehničkom listu ponuđenih reflektora jasno je definisano da se radi o nazivnom svjetlosnom toku.

U tenderskoj dokumentaciji zahtijevanje nazivni svjetlosni tok,a fotometrijski budžet koristi izlazni efektivni fluks svjetline reflektora, dobiven mjerenjem kompletne lampe u laboratoriji sa certifikatom u skladu sa standardom LM79.

Sa ovim reflektorom budžet je napravljen sa rezultatima koji ispunjavaju uslove iz tenderske dokumentacije, mjeri se u luksima.

Kao što je već objašnjeno, jedini autentičan dokument je fotometrički izvještaj o ispitivanju prema standardu LM-79 koji izdaje certificirana laboratorija prema EN13032-1:2012 (1. dio), EN 13032-4:2015 (4. dio), a ugovorni organ očigledno navedeni dokument pri ocjeni ponude nije tražio.

VIII
Ugovorni organ u izjašnjenju na osmi žalbeni navod žalitelja navodi da prevedena dokumentacija u ponudi žalitelja nije prezentovana na način koji omogućava pouzdano utvrđivanje njene cjelovitosti, autentičnosti i obuhvata ovjere sudskog tumača.

Naime, ovakvo izjašnjenje ugovornog organa je prije svega neprihvatljivo iz razloga što ugovorni organ isključivo u izjašnjenju iznosi svoj stav o navodnoj sumnji da dostavljena dokumentacija u ponudi žalitelja predstavlja jedinstvenu, neizmjenjenu cjelinu u trenutku ovjere, ne navodeći prije svega na čemu konkretno zasniva svoje sumnje, a naročito dovodeći iste u vezu sa propisanim uslovima u tenderskoj dokumentaciji.

Međutim, ugovorni organ se nije izjasnio na ovaj žalbeni navod žalitelja, dovodeći isti u vezu sa

propisanim uslovom iz tenderske dokumentacije, u segmentu ovjere dokumentacije u ponudi žalitelja.

Iako tačka 19. u svom drugom stavu suštinski nije dovršena u drugoj rečenici što potencijalno upućuje na apsolutno bitne povrede iz člana 103. stav 1. Zakona o javnim nabavkama na koje URZ pazi po službenoj dužnosti, budući da je u okviru navedene tačke navedeno: izuzetno dio popratne dokumentacije (tehnički list proizvođača, katalozi, brošure ENEC certifikati, fotometrijski proračun i si.) ".

Ipak, prema uslovu kako je isti postavljen u tački 19. implicira da čak tehničku dokumentaciju, tj. tehničke listove i slično nije bilo uopće ni potrebno prevoditi, a naročito nije u bilo kojem smislu u okviru ove tačke zahtijevano da takav prevod bude od strane sudskog tumača, niti je zahtijevan bilo kakav poseban način dostavljanja ove dokumentacije, u smislu „ovjere svake stranice" ili „uvezivanja iste u cjelinu".

S tim u vezi, ugovorni organ svoj stav o neprihvatljivosti ponude žalitelja uopće nije zasnovao na relevantnim odredbama tenderske dokumentacije, posebno kod činjenice da niti u jednom dijelu tenderske dokumentacije nije propisan poseban način ovjere prevedene dokumentacije od strane sudskog tumača, odnosno nije navedeno da dokumentacija izričito mora biti ovjerena na svakoj stranici i uvezana u cjelinu, pa shodno navedenom uslijed nedostatka takvih odredbi u tenderskoj dokumentaciji, ugovorni organ nema osnov za odbacivanje ponude žalitelja iz razloga koji navodi u pobijanoj odluci.

U tom smislu ističemo da su ponuđači prilikom pripreme ponuda dužni da se pridržavaju postavljenih zahtjeva i uslova iz tenderske dokumentacije, a kojih se žalitelj nesporno pridržavao, čime je postupio u skladu sa članom 57. stav 1. Zakona o javnim nabavkama, posebno što u u tački 19. tenderske dokumentacije i nije izričito zahtijevana bilo kakva posebna forma prevoda dokumentacije.

IX
Naime, ugovorni organ u svom izjašnjenju na deveti žalbeni navod žalitelja, u relevantnom dijelu navodi sljedeće:

U vezi sa žalbenim navodima koji se odnose na oznaku kablova PP-Y i NYY-J, Komisija ističe da se u tehničkoj i stručnoj praksi u Bosni i Hercegovini ravnopravno i paralelno koriste oba standarda, i to JUS (SRPSJ i VDE, što je vidljivo i iz same tenderske dokumentacije, odnosno tehničkih specifikacija robe za kablove, gdje su navedene oznake PP-Y (JUS standard) i NYY-J (VDE standard).

Radi se o istovrsnim kablovima, pri čemu razlika u oznaci ne predstavlja tehničku ili funkcionalnu razliku proizvoda, već isključivo razliku u standardnoj nomenklaturi u zavisnosti od primijenjenog tehničkog standarda. Oznaka „-Y" kod JUS standarda, odnosno „-J" kod VDE standarda, označava da kabal sadrži žuto-zelenu zaštitnu (PE) žilu, što je identična tehnička karakteristika u oba slučaja.

Navedeno predstavlja opštepoznatu stručnu činjenicu u elektro-tehničkoj praksi, naročito u oblasti projektovanja, nabavke i izvođenja elektroinstalacija, te se redovno primjenjuje i u

domaćim tehničkim specifikacijama, projektnoj dokumentaciji i postupcima javnih nabavki.

Žalbeni navod kojim se razlika u standardnoj oznaci pokušava prikazati kao dokaz da ponuđeni kabal „ne postoji" ili da je tehnički neusklađen, zasniva se na pogrešnom tumačenju standarda i ne može se prihvatiti kao osnovan.

Imajući u vidu djelatnost kojom se Žalitelj bavi, kao i njegovo dugogodišnje prisustvo na tržištu, Ugovornom organu nije jasno kako ove osnovne tehničke činjenice mogu biti nepoznate Žalitelju, niti kako se razlika u standardnoj oznaci može pogrešno tumačiti kao tehnički ili pravni nedostatak ponude.

Slijedom navedenog, Komisija konstatuje da žalbeni navod u ovom dijelu ne ukazuje na stvarnu tehničku neusklađenost, već na pogrešno tumačenje standardne nomenklature, te kao takav ne može dovesti u pitanje pravilnost ponude niti zakonitost postupanja Ugovornog organa, zbog čega se isti u cijelosti odbija kao neosnovan.

Uvidom u ponudu izabranog ponuđača Testingelektro d.o.o. Sarajevo, žalitelj je utvrdio kako isti u svojoj ponudi nije ispunio uslov iz tačke 11. c) tenderske dokumentacije, budući da isti nije dostavio tehničke listove za stavku broj 12 iz specifikacije za D1 i za stavku broj 4 iz specifikacije D2 za ponuđene kabele, a na stranici 11. u okviru tačke 11. c) tenderske dokumentacije zahtijevano je:

c) Ponudač treba da dostavi tehničke listove za svaku ponuđenu komponentu robe koja je predmet isporuke. (član 49. ZJN pod d).

Shodno navedenom, prije svega ističemo da je neprihvatljivo izjašnjenje ugovornog organa u odnosu na ovaj žalbeni navod, budući da u postupku javne nabavke relevantna je normativna, a ne tržišna ili kolokvijalna praksa. Tehnička ekvivalentnost mora biti dokazana važećim normama i certifikatima, a ne trgovačkim nazivima, kako to ugovorni organ nastoji prikazati.

Ugovorni organ navodi da su kablovi označeni kao PP-Y (JUS standard) i NYM-J (VDE standard) „istovrsni kablovi", te da razlika u oznaci ne predstavlja tehničku niti funkcionalnu razliku, već isključivo razliku u standardnoj nomenklaturi.

Međutim, žalitelj u nastavku ukazuje na normativne činjenice (dokazive i provjerljive):

a) Kabl tipa NYM-J je harmonizovani instalacioni kabl definisan važećim evropskim standardima:

- EN 50525-1 - Opšti zahtjevi za niskonaponske energetske kablove
- EN 50525-2-31 - PVC izolovani i omotačeni kablovi za fiksne instalacije (NYM)
- DIN VDE 0250-204 - Nacionalna norma kojom je detaljno definisan NYM-J

Navedenim normama su propisani konstrukcija kabla, obavezna ispuna između žila, minimalne debljine izolacije i plašta, kao i obavezna tipska i rutinska ispitivanja.

b) U navedenim važećim EN i VDE normama ne postoji tip kabla označen kao PP-Y, niti je PP-Y harmonizovana oznaka u važećem evropskom sistemu standardizacije.

c) Oznaka PP-Y potiče iz ranijeg JUS sistema standardizacije, koji nije harmonizovan sa

važećim EN normama i ne predstavlja pravni niti tehnički dokaz usklađenosti sa standardima koji važe u postupcima javnih nabavki u Bosni i Hercegovini.

3. Tehnička neekvivalentnost (mjerljivi kriteriji)

Tehnička istovrsnost proizvoda podrazumijeva istovjetnost u pogledu:

- normativne definicije,
- obavezne konstrukcije,
- propisanih ispitivanja,
- dokaza o usklađenosti.

Kabl NYM-J ispunjava navedene kriterije na osnovu važećih EN normi. Kabl označen kao PP-Y navedene kriterije ne ispunjava, jer za isti ne postoji harmonizovana normativna definicija niti dokaz o provođenju ispitivanja propisanih normom EN 50525-2-31 niti je takvu tvrdnju ugovorni organ dokazao u smislu člana 102. stav 2. Zakona o javnim nabavkama.

Sama činjenica da oznake „-J" ili „-Y" označavaju prisustvo zaštitnog provodnika ne predstavlja dokaz tehničke istovrsnosti proizvoda u cjelini, već se odnosi isključivo na jednu pojedinačnu konstrukcijsku karakteristiku.

4. Teret dokazivanja

Ugovorni organ ističe kako u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama BiH, teret dokazivanja tehničke ekvivalentnosti ponuđene robe leži na ponuđaču, a ne na Žalitelju.

U konkretnom slučaju, Ugovorni organ, kako bi potkrijepio svoje navode a što je teret ugovornog organa, odnosno obaveza u smislu člana 102.- stav 2. Zakona o javnim nabavkama, nije dostavio:

- dokaz o usklađenosti kabla PP-Y sa EN 50525-2-31,
- izjavu o usklađenosti,
- certifikat o tipskom ispitivanju prema važećim EN normama. Pozivanje na „opštepoznatu stručnu praksu" ne može zamijeniti navedene dokaze.

5. Na osnovu navedenog, očigledno je da tvrdnja o tehničkoj istovrsnosti kablova PP-Y i NYM-.1 nije potkrijepljena važećim normativnim niti tehničkim dokazima, odnosno da je cjelokupno izjašnjenje ugovornog organa bazirano isključivo na paušalnim zaključcima, a što je suprotno članu 102. stav 2. Zakona o javnim nabavkama.

X

Ugovorni organ u izjašnjenju na deseti žalbeni navod žalitelja navodi kako nije postojao zahtjev da se dostavlja tehnički list za LED indikator za DALI komunikaciju, jer takva komponenta nije definisana kao samostalan predmet nabavke, već eventualno predstavlja funkcionalnu karakteristiku DALI napojne jedinice, zaključujući da se ne može zahtijevati dostavljanje tehničkog lista za element koji nije propisan tenderskom dokumentacijom kao zasebna stavka, niti se može smatrati nedostatkom to što ponuđač nije dostavio dokumentaciju za nepostojeću poziciju.

Prije svega ističemo da ugovorni organ u svom odgovoru nije spomenuo propust izabranog ponuđača „Testingelektro" d.o.o. Sarajevo u vezi ispunjavanja zahtjeva iz tenderske dokumentacije prema kojem svi ponuđači trebaju dostaviti tehničke listove za SVAKU ponuđenu komponentu što se jasno vidi iz dijela tenderske dokumentacije, tj. sa stranice 11. TD kojom je traženo:

c) Ponudač treba da dostavi tehničke listove za svaku ponuđenu komponentu robe koja je predmet isporuke. (Član 49. 7JN pod d).

Izjašnjenje ugovornog organa je potpuno neprihvatljivo prije svega u dijelu u kojem ugovorni organ navodi kako LED indikator za DALI komunikaciju „eventualno predstavlja funkcionalnu karakteristiku DALI napojne jedinice", a navedeno imajući u vidu činjenicu da je u okviru stavke 2. u dijelu tehničkih karakteristika izričito zahtijevan LED indikator za DALI komunikaciju, dakle ne radi se o bilo kakvoj eventualnoj karakteristici, već karakteristici izričito traženoj u tehničkoj specifikaciji, čije je ispunjavanje izabrani ponuđač bio u obavezi dokazati u skladu sa tačkom 11.3. c) tenderske dokumentacije, kojom je izričito zahtijevano da su ponuđači za svaku komponentu koja je predmet isporuke dužni dostaviti tehnički list, a kako bi se utvrdilo o kakvoj se ponuđenoj robi radi i kakvih tehničkih karakteristika, sa jednoznačno označenim proizvodima koji se nude za svaku korespodentnu poziciju opreme tehničke specifikacije.

Stoga su netačni i neprihvatljivi navodi ugovornog organa u okviru kojih ističe da se ne može smatrati nedostatkom to što ponuđač nije dostavio stavku za „nepostojeću poziciju", a budući da nisu tačni navodi da se radi o nepostojećoj poziciji, budući da je ista nesporno sadržana kao komponenta u tehničkoj specifikaciji, a ugovorni organ je tačkom 11.3. c) izričito zahtijevao tehnički list za svaku ponuđenu komponentu robe koja je predmet isporuke, a što je i svakako predmetni LED indikator za DALI komunikaciju.

XI

Ugovorni organ u izjašnjenju na jedanaesti žalbeni navod žalitelja pod tačkom a) u odnosu na nedostavljanje izjave o raspolaganju kvalifikovanim tehničkim osobljem, navodi kako je izabrani ponuđač dostavio izjavu iz člana 47. Zakona o javnim nabavkama, čime je navodno ispunio uslov iz tačke 11.3. b) tenderske dokumentacije, navodeći da činjenica da je izjava dostavljena u okviru dokumenta sa naslovnom stranicom ne utiče na njenu pravnu valjanost.

Naime, ovakvi navodi ugovornog organa su u potpunosti neprihvatljivi, budući da su isti prije svega nejasni, odnosno nejasno je po čemu je izjava iz člana 47. Zakona o javnim nabavkama koja se tiče ekonomske i finansijske sposobnosti relevantna za dokazivanje tehničke i profesionalne sposobnosti, odnosno tražene izjave u okviru tačke 11.3. b) tenderske dokumentacije??

Suština žalbenog navoda žalitelja u ovom dijelu se odnosila na to da izabrani ponuđač u svojoj ponudi uopće nije dostavio izjavu da ima na raspolaganju kvalifikovano osoblje osposobljeno za izvršenje ugovora i da je tehnički opremljen za instaliranje i održavanje robe koja se nabavlja (LED rasvjeta), a koja izjava je izričito zahtijevana u okviru tačke 11.3. b) tenderske dokumentacije, budući da izabrani ponuđač nije dostavio traženu izjavu već samo naslovnicu na kojoj piše Izjava o raspolaganju tehničkog osoblja i tehničke opremljenost, ali tu naslovnicu (crvene boje - u prilogu) ne prati nikakva Izjava.

S obzirom na to da je ugovorni organ uslov iz tenderske dokumentacije iz člana 47. Zakona o javnim nabavkama koji se tiče ekonomske i finansijske sposobnosti zamijenio sa uslovom koji se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti koji je potpuno drugi uslov propisan članovima 48. do 51. Zakona o javnim nabavkama, a i posebnom tačkom. tj. 11.3. tenderske dokumentacije.

Nadalje, u odnosu na navode žalitelja koji se tiču osporavanja dokazivanja uslova iz tačke 11.3. b) tenderske dokumentacije koji se tiču angažovanog osoblja, tj. lica Barac Armin i Deljković Mirza (tačke b) i c) izjašnjenja ugovornog organa), ugovorni organ u izjašnjenju navodi kako su različiti dokazi koji se tiču stručne osposobljenosti za bezbjedan i zdrav rad sa radnim iskustvom, tj. kako se radi o dvije različite kategorije, te kako se certifikati izdaju periodično (prije svega je nejasno kako Ugovorni organ zna na koji način se izdaju certifikati i ako zna, zašto nije naveo na osnovu kojeg zakonskog propisa se certifikati „izdaju periodično" i ako se već izdaju na način na koji to smatra (a ne dokazuje i potkrepljuje jasnim dokazima), zašto nije dostavljen taj validni/važeći certifikat), te kako isti ne označavaju početak radnog iskustva.

Naime, ovakvo izjašnjenje ugovornog organa je potpuno neprihvatljivo, budući da ugovorni organ isključivo proizvoljno i subjektivno izvodi zaključak kako se uvjerenje o osposobljenosti obnavlja periodično i to u pravilu svakih pet godina, budući da za ovakve svoje zaključke ugovorni organ nije priložio bilo kakav dokaz.

Da bi izabrani ponuđač dokazao da je angažovano lice Barac Armin kvalifikovano osoblje u predmetnom postupku javne nabavke, izabrani ponuđač je bio u obavezi dokazati da isti posjeduje traženo iskustvo u minimalnom trajanju od dvije (2) godine /odnosno za jednu (1) godinu za drugu poziciju kojom je dokazivao kvalifikovanost navedenog lica. ali cijeneći datum kada je navedeno lice dobilo uvjerenje o osposobljenosti za bezbjedan rad jer je tek tada osposobljen za vršenje takvih poslova

Slijedom navedenog, izabrani ponuđač nije uopće dokazao da navedeno lice posjeduje radno iskustvo u minimalnom trajanju od dvije (2) godine /odnosno za jednu (1) godinu za drugu poziciju kojom je dokazivao kvalifikovanost navedenog lica, jer su potvrde izabranog ponuđača kojim se dokazuje radno iskustvo kontradiktorne dostavljenim uvjerenjima o osposobljenosti za bezbjedan rad na visini od 04.12.2025.godine kojim se dokazuje posjedovanje četiri (4) dana radnog iskustva u poslovima koji uključuju rad na visini/rukovanju autodizalicom sa korpom, jer je tek tada osposobljen za vršenje takvih poslova, a slijedom čega izabrani ponuđač nije uopće dokazao da navedeno lice posjeduje traženo radno iskustvo, jer su dostavljene potvrde o radnom iskustvu kontradiktorne dostavljenim uvjerenjima o osposobljenosti.

Nadalje ističemo da se ugovorni organ uopće nije izjasnio na dio žalbenog navoda žalitelja kojim je istaknuto da su potvrde o radnom iskustvu broj 202-12/25 od 08.12.2025.godine i broj 204-12/25 od OS. 12.2025.godine međusobno kontradiktorne i u dijelu navođenja radnog iskustva navedenog lica Barac Armin, budući da se u potvrdi broj 202-12725 od 08.12.2025.godine navodi da je isti radio kao elektromonter na radovima „elektromonter i rukovaoc autodizalicama i autodizalicama sa korpom u trajanju od šest godina", dok za isti taj period navodi da je imao iskustvo na radovima „elektromonter na visini". Time je ugovorni organ de facto potvrdio osnovanost ovog dijela žalbenog navoda žalitelja.

Također, ugovorni organ se također nije izjasnio ni na sljedeći dio ovog žalbenog navoda žalitelja, a čime je također potvrdio osnovanost istog: „ Nadalje, iz propisanih uslova u okviru tačke 11.3. b) tenderske dokumentacije, ugovorni organ je zahtijevao četiri (4) angazovana lice, tj.jednog inžinjera elektrotehnike, jedno lice osposobljeno za rad na autodizalici sa korpom, jedno lice osposobljeno za rad na visini i jednog elektromontera(električara), pa kod činjenice da je

izabrani ponuđač za isto lice dokazivao ispunjavanje dva različita uslova iz tenderske dokumentacije, time izabrani ponuđač uopće nije dokazao da ima na raspolaganju četiri (4) angazovana lica za realizaciju poslova koji su predmet ove javite nabavke.

Dakle, kod Činjenice da je ugovorni organ u okviru posebnih tački 11.3. b) tenderske dokumentacije zahtijevao da ponuđač dokaže da ima na raspolaganju i lice za bezbjedan rad na visini i lice osposobljeno za rukovanje autodizalicom sa korpom, podrazumijeva da ponuđač mora u svakom momentu imati na raspolaganju oba lica za izvršavanje ovih poslova, a što nesporno nije moguće kod izabranog ponuđača, budući da je za isto lice dokazivao ispunjavanje dvije različite stavke tačke 11.3. b) tenderske dokumentacije, a što je dodatni razlog za odbacivanje ponude izabranog ponuđača."

Dakle, ugovorni organ je u izjašnjenju potpuno zanemario žalbeni navod kojim je istaknuto da izabrani ponuđač uopće nije dokazao da ima na raspolaganju četiri (4) angažovana lica za realizaciju poslova koji su predmet ove javne nabavke, jer je za isto lice-Barac Armin dokazivao ispunjavanje dvije različite stavke tačke 11.3. b) tenderske dokumentacije, a što je dodatni razlog za odbacivanje ponude izabranog ponuđača.

Dalje ugovorni organ u izjašnjenju navodi u odnosu na žalbeni navod koji se tiče toga da izabrani ponuđač nije dokazao da lice Deljković Mirza ima stečeno radno iskustvo u poslovima projektovanja, nadzora ili izvođenja elektroinstalacija i rasvjetnih sistema, ugovorni organ ističe da nije propisano da potvrda o radnom iskustvo mora doslovno navoditi svaki od ovih pojmova, međutim ističemo da traženo iskustvo u poslovima projektovanja nije alternativno zahtijevano, već je u okviru tačke 11.3. b) tenderske dokumentacije zahtijevano kao relevantno radno iskustvo u poslovima projektovanja, nadzora ili izvođenja elektroinstalacija i rasvjetnih sistema, dok predmetnom potvrdom uopće nije dokazano iskustvo u poslovima projektovanja

Bez obzira na to što se listom osiguranih lica iz Porezne uprave FBiH dokazuje evidencija o statusu osiguranja, s obzirom na to da je ova lista tražena kao dokaz u tenderskoj dokumentaciji, a s obzirom na to da na dostavljenoj listi u ponudi izabranog ponuđača uopće nije navedena stručna sprema za Deljković Mirzu, slijedom čega se uopće ne može utvrditi da li se radi o istom licu i da li isti posjeduje radno iskustvo kao inžinjer elektrotehnike u periodu koji izabrani ponuđač navodi na potvrdi o radnom iskustvu broj 201-12/25 od 08.12.2025.godine.

XII

Ugovorni organ u izjašnjenju na dvanaesti žalbeni navod žalitelja ističe kako činjenica da je tehnički dio ponude izabrani ponuđač Testingelektro d.o.o. Sarajevo započeo sa numeracijom od početka ne predstavlja povredu tenderske dokumentacije, niti prema navodima ugovornog organa može dovesti u pitanje zakonitost, vjerodostojnost ili cjelovitost ponude, jer je ista dostavljena kao jedinstvena fizička cjelina, sa jasno razgraničenim dijelovima.

Ovakvo izjašnjenje ugovornog organa je potpuno neprihvatljivo, budući da je numeracija poseban zahtjev i tenderske dokumentacije, a i zahtjev predviđen Uputstvom za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda, a kojeg se ponuđači moraju pridržavati neovisno o uvezivanju ponude, jer dostavljanje ponude kao jedinstvene fizičke cjeline i sl. se tiče potpuno drugog uslova iz tenderske dokumentacije koji nije u bilo kojem smislu vezan za numeraciju ponude.

Ugovorni organ nastoji umanjiti značaj numeracije ponude, međutim ističemo da je u skladu sa tačkom 13. TD, ali i u skladu sa članom 8. stav 6. Uputstva za pripremu modela TD i ponuda, jasno propisano da se stranice označavaju na način da svaki sljedeći dio započinje rednim brojem kojim se nastavlja redni broj stranice kojim završava prethodni dio. a ne od početka kako je to navedeno u ponudi izabranog ponuđača, a ponuđači su prilikom pripreme ponude dužni da se pridržavaju zahtjeva i uslova iz tenderske dokumentacije, a kojih se izabrani ponuđač u konkretnom slučaju nije pridržavao.

XIII
Ugovorni organ u izjašnjenju na trinaesti žalbeni navod žalitelja navodi kako izjava iz člana 47. Zakona o javnim nabavkama dostavljena u ponudi izabranog ponuđača Testingelektro d.o.o. Sarajevo sadrži oznaku 12.2025.godine iz čega je prema navodima ugovornog organa nesporno moguće utvrditi vrijeme davanja izjave.

Ovakvi navodi ugovornog organa su netačni, jer je u predmetnoj izjavi jasno zahtijevan datum navođenja izjave, tako da podatak 12.2025.godine ne upućuje u bilo kojem smislu na datum davanja izjave koji mora sadržavati dan i mjesec davanja izjave.

Dakle, dostavljena izjava izabranog ponuđača suprotna je uslovima utvrđenim u tenderskoj dokumentaciji, konkretno u okviru Aneksa IV tenderske dokumentacije, pa je zbog navedenog ugovorni organ bio u obavezi ponudu izabranog ponuđača odbaciti kao neprihvatljivu.

Zbog svega navedenog, smatramo da je neprihvatljivo izjašnjenje ugovornog organa, te smatramo daje žalba žalitelja u cijelosti osnovana, pa predlažemo kao u žalbi izjavljenoj dana 26.12.2025.godine.

Ovaj organ je u skladu sa članom 94. stav (3) Zakona o javnim nabavkama dopisom broj: JN2-03-07-1-24-4/26 od 09.01.2026. godine dostavio izabranom ponuđaču Testingelektro d.o.o. Sarajevo žalbu i izjašnjenje ugovornog organa radi eventualnog očitovanja na isto. Naprijed navedeni se nije očitovao na navedene akte.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je u skladu s članom 109. Zakona o javnim nabavkama, utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe, osobe koja ima aktivnu legitimaciju te da su ispunjeni uslovi za razmatranje žalbe u smislu člana 105. i 106. stav (2) Zakona o javnim nabavkama.

Nakon što je ispitao prethodne pretpostavke, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode, izjašnjenje ugovornog organa i propisani zakonski postupak, utvrdio da je žalbu potrebno **usvojiti**.

1. Žalitelj prvim žalbenim navodom spori Odluku o dodjeli ugovora kojom je ugovorni organ ponudu žalitelja cijenio nepravilnom, a kao razloge neprihvatljivosti je definisao tačkama 4. i 6.6. Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda koji je sastavni dio donesene Odluke. Razlog zbog kojeg žalitelj spori donesenu Odluku jeste činjenica da je ugovorni organ definisao kao razlog neprihvatljivosti to što je u ponudi na stranicama 94. i 103. ponude dostavljena orginalna tehnička dokumentacija za ponuđene proizvode u kojoj je u rubrici otpornost na udarce

definisano IK09 (kako je i traženo tenderskom dokumentacijom) dok je u dostavljenom prevodu za navedenu dokumentaciju u rubrici otpornost na udarce navedeno IK08. Žalitelj ističe da je jasno da se radi o formalnoj greški prilikom prevoda, te da je ugovorni organ pogrešno cijenio da zbog navedenog propusta ponuđeni proizvodi ne ispunjavaju uslov iz tačke 11.3. c) i d) tenderske dokumentacije. Ugovorni organ u izjašnjenju na žalbu navodi kako je tenderskom dokumentacijom nedvosmisleno i precizno propisan minimalni stepen mehaničke otpornosti IK09 za svjetiljke namijenjene ugradnji u sportsku dvoranu D1 (stavke 1, 2, 3 i 4) i sportsku dvoranu D2 (stavka 12), što je zahtjev koji je postavljen kao minimalni tehnički uslov, čije ispunjenje predstavlja preduslov prihvatljivosti ponude. Dalje navodi kako je u postupku pregleda i ocjene ponuda komisija utvrdila da je u ponudi Žalitelja, u dijelovima dokumentacije koji su dostavljeni na jeziku naručioca, izričito naveden stepen mehaničke otpornosti IK08, a isti podatak je potvrđen i u prevedenim dijelovima ponude, te kako žalitelj nije dokaza da se radi samo o pukoj grešci u prevođenju, te u nastavku izjašnjenja pruža detaljnije razliku između otpornosti između IK08 i IK09 mehaničke otpornosti proizvoda.

Uvidom u tendersku dokumentaciju, ovaj organ konstatuje kako je tačkom 11.3. c) i d) ugovorni organ definisao:
„11.3. Uslovi za tehničku i profesionalnu sposobnost
Što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti, u skladu s člankom 49. Zakona o javnim nabavkama BiH, ponuđač/kandidat treba ispuniti sljedeće minimalne uslove:

c) Ponuđač treba da dostavi tehničke listove za svaku ponuđenu komponentu robe koja je predmet isporuke, (član 49. ZJN pod d).
Uslov: Ponuđač treba dostaviti tehničke listove za svaku ponuđenu komponentu opreme iz svoje ponude
Dokaz: Ponuđač je dužan dostaviti tehničke listove iz kojih je vidljivo o kakvoj ponuđenoj robi i kakvih tehničkih karakteristika radi, sa jednoznačno označenim proizvodima koji se nude za svaku korenspodnetnu poziciju opreme tehničke specifikacije. Ugovorni organ zadržava pravo provjere dostavljene dokumentacije. Tehnički listovi trebaju biti takvi da se iz istih može jednoznačno utvrditi da li ponuđena oprema zadovoljava sve tražene zahtjeve iz tehničke specifikacije.

d) uvjerenje koje izdaje nadležna institucija ili agencija za kontrolu kvaliteta, a kojim se potvrđuje da na odgovarajući način tačno označena roba odgovara određenim specifikacijama ili normama
Uslov: Ponuđač treba dostaviti certifikat da predmetna roba zadovoljava tražene norme.
Dokaz: Ponuđač je dužan dostaviti certifikat koji je izdat proizvođaču robe koja je predmet isporuke.

Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača će se izvršiti na osnovu slijedećih dokumenata koje dostave dobavljači:
a) Deklaracija o usaglašenosti CE certifikat za stavke 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 i 8 (dvorana D1), odnosno stavke 1, 2 i 3 (dvorana D2) iz Priloga 1 (Specifikacija tražene robe)
b) ENEC certifikat za stavke 1, 2, 3 i 4 (dvorana D1), odnosno stavku 1 (dvorana D2) iz Priloga 1 (Specifikacija tražene robe).

CE certifikat

Priložena izjava deklaracije o usaglašenosti CE treba sadržavati:
- ime i adresu proizvođača ili njegovog ovlaštenog predstavnika,
- identifikacijsku oznaku proizvoda.,
- relevantne propise s kojima je proizvod usklađen te usklađene norme ili druge načine utvrđivanja usklađenosti,
- ime i/ili potpis,
- datum izjave,
Ukoliko ponuđene svjetiljke i reflektori nemaju deklaraciju o usaglašenogti CE, kao ekvivalent deklaraciji o usaglašenosti potrebno je dostaviti sljedeće testove:

- testove elektromagnetske kompatibilnosti, (EMC) prema standardima:
  - BAS EN 55015 - Granične vrijednosti i metode mjerenja karakteristika radiosmetnja kod električne rasvjete i slične opreme
  - BAS EN 61547 - Oprema za opštu rasvjetu - Zahtjevi za imunost u elektromagnetnom okruženju
  - BAS EN 61000-3-2 - Granične vrijednosti - Granične vrijednosti za emisiju strujnih harmonika (ulazna struja opreme ≤16 A po fazi)
  - BAS EN 61000-3-3 - Granične vrijednosti - Ograničavanje naponskih promjena, fluktuacija napona i flikera u javnim niskonaponskim sistemima napajanja, za opremu čija je nazivna struja ≤ (manja ili jednaka) 16 A po fazi nezavisno od uslova povezivanja

- testove koji se odnosi na stavljanje na tržište električne opreme predviđene u upotrebu u određenim naponskom granicama prema standardima:

- BAS EN 62471 - Fotobiološka sigurnost sijalica i sistema sijalica
- BAS EN 62493 - Ocjenjivanje opreme za osvetljenje u odnosu na izloženost ljudi elektromagnetnom polju
- BAS EN 60529 • Stepeni zaštite obezbijeđeni kućištima (IP kod)
- BAS EN 62262 - Stepeni zaštite kućištem protiv vanjskih mehaničkih udara (IK kod) za električnu opremu

ENEC certifikat
ENEC certifikat - ENEC je kratica za -European Norms Electrical Cerification" (Europske norme certifikacije električnih uređaja) i europska je oznaka visoke kvalitete za električne uređaje i kao takav je dokaz o usklađenosti električnog uređaja i Europskim standardima sigurnosti (European safety standards) - izdana od neovisnog akreditiranog laboratorija.
Oznaka ENEC na proizvodu znači da je proizvod certificiran od strane jednog od 25 ovlaštenih europskih instituta (certifikacijskih tijela) uključenih u ENEC Agreement i uz oznaku slovima sadrži i dvoznamenkasti broj koji označava koje certifikacijsko tijelo je izvršilo certificiranje.
U ponudi potrebno je dostaviti ENEC certifikat za svaku svjetiljku pojedinačno. Ovaj certifikat se mora odnositi na kompletnu svjetiljku. Certifikat koji se odnose na samo pojedine dijelove svjetiljke neće biti prihvaćeni. Dostavljeni ENEC certifikat će biti provjereni putem zvanične ENEC web stranice. Ukoliko dostavljeni ENEC certifikat ne bude prisutni u zvaničnoj bazi podataka na web stranici ENEC-a, ponuđena svjetiljka smatrat će se da nema certifikat. Na ENEC certifikatu uz oznaku slovima treba se nalaziti i brojčana oznaka jednog od 25 certifikovanih tijela uključenih u ENEC Agreement, koji označava koje certifikacijsko tijelo je izvršilo certificiranje.
Ukoliko ponuđene svjetiljke i reflektori nemaju ENEC certifikat, kao ekvivalent ENEC certifikatu potrebno je dostaviti sljedeće testove:

- Testove koji se odnosi na stavljanje na tržište električne opreme predviđene za upotrebu u određenim naponskom granicama prema standardima:

• Za sve svjetiljke potrebno je dostaviti test prema standardu: BAS EN 60598-1 - Opći zahtjevi i ispitivanja;

- U zavisnosti od toga u koju skupinu svjetiljka spada, potrebno je dostaviti
- BAS EN 60598-2-1 - Posebni zahtjevi - Sekcija 1 (za Fiksne svjetiljke za opću namjenu):
- BAS EN 60598-2-5 - Posebni zahtjevi (za Reflektore)

Naprimjer: Ukoliko se radi o ponuđenom reflektoru potrebno je dostaviti 1. test prema standardu BAS EN 60598-1 i 2. test prema standardu BAS EN 60598-2-5.

Ukoliko Ponuđač ne dostavi CE, ENEC certifikate ili ekvivalente, ponuda će biti odbačena.

Za sva ekvivalentna ispitivanja (bilo da se radi o ekvivalentu za CE ili za ENEC certifikat) dostaviti akreditaciju laboratorije, kojom se dokazuje da je ista akreditovana za sprovođenje ispitivanja.

Ukoliko Ponuđač dostavi izjavu da je ponuđena svjetiljka u skladu sa prohodno navedenim zahtjevima (i za CE i za ENEC certifikate), ista neće biti prihvaćena."

Uvidom u ponudu žalitelja, ovaj organ konstatuje kako je na stranicama 88- 92 dostavljena tehnička dokumentacija za 2194 Forum WITH GLASS-2 MODULES- asymmetric 60□, te na stranicama 92- 96 odgovarajući prevod za 2194 Forum SA STAKLOM-2 MODULA- asimetrnični 60□. U tehničkoj dokumentaciji na stranici 89. u rubrici „Impact resistance rating (IK)" navedeno je „IK09 (version with glass)", dok je u odgovarajućem prevodu dostavljenom na stranici 94. ponude u rubrici „Otpornost na udarce" navedeno „IK08". Dalje, na stranicama 97-100 dostavljena tehnička dokumentacija za 2194 Forum WITH GLASS-2 MODULES- asymmetric 60□, te na stranicama 101-106 odgovarajući prevod za 2194 Forum SA STAKLOM-2 MODULA- asimetrnični 60□. U tehničkoj dokumentaciji na stranici 98. u rubrici „Impact resistance rating (IK)" navedeno je „IK09 (version with glass)", dok je u odgovarajućem prevodu dostavljenom na stranici 103. ponude u rubrici „Otpornost na udarce" navedeno „IK08".

Među strankama nije sporno da je ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji postavio da sporni proizvodi u pogledu otpornosti na udarce moraju zadovoljiti minimalno IK09 normu. Iz svega ranije navedenog, ovaj organ konstatuje kako je žalitelj dostavio dokumentaciju kojom dokazuje da ponuđeni uređaj ispunjava tehničke specifikacije u pogledu Impact resistance rating IK, obzirom da je u orginalnoj tehničkoj dokumentaciji navedeno da ponuđeni proizvod ispunjava IK09, kako je i traženo tenderskom dokumentacijom, ali također je u prevodu navedene tehničke dokumentacije navedeno da ponuđeni uređaj u pogledu otpornosti na udarce ispunjava normu IK08. Obzirom da među strankama nije sporno da gore navedeni prevodi su dostavljeni za ponuđene uređaje, te kako je jasno da se orginalna dokumentacija i prevod dostavljen za ponuđeni uređaj ne slažu u navedenoj stavci, ovaj organ konstatuje kako je ugovorni organ trebao zahtijevati pojašnjenje dostavljene dokumentacije, te da nedostatak u prevodu ne znači da ponuđeni uređaj ne ispunjava postavljene uslove. S tim u vezi, ovaj organ konstatuje kako je ugovorni organ pogrešno postupio u navedenom slučaju, zbog čega navedeni žalbeni navod cijeni **osnovanim.**

2. Žalitelj drugim žalbenim navodom spori Odluku o dodjeli ugovora kojom je ugovorni organ ponudu žalitelja cijenio nepravilnom, a kao razloge neprihvatljivosti je definisao tačkama 4. i 6.6. Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda koji je sastavni dio donesene Odluke. Razlog zbog kojeg žalitelj spori donesenu Odluku jeste činjenica da je ugovorni organ definisao kao razlog

neprihvatljivosti to što je u ponudi ponudi na stranici 108. ponude dostavljena orginalna tehnička dokumentacija za ponuđeni proizvode u kojoj je u rubrici marking and tests navedeno CE (kako je i traženo tenderskom dokumentacijom) dok je u dostavljenom prevodu za navedenu dokumentaciju u rubrici Certifikati navedeno: CE, ENEC. Žalitelj ističe da je jasno da se radi o formalnoj greški prilikom prevoda, te da je ugovorni organ pogrešno cijenio da zbog navedenog propusta ponuđeni proizvodi ne ispunjavaju uslov iz tačke 11.3. a) i b) tenderske dokumentacije, te da ugovorni organ i ne spori da je u orginalnoj tehničkoj dokumentaciji dostavljenoj na stranici 108. ponude žalitelja naveden podataka koji se odnosi na certifikat „CE".

Ugovorni organ u izjašnjenju na žalbu navodi kako je tenderskom dokumentacijom jasno, nedvosmisleno i precizno propisano da ponuđač mora dostaviti CE i ENEC certifikat za određene stavke, te je isto propisano kao obavezujući uslov. Dalje navodi da je u postupku pregleda i ocjene ponuda, Komisija za javne nabavke utvrdila da u originalnom dijelu dokumentacije Žalitelja (strana 108) postoji isključivo oznaka "CE", bez navođenja ili priloženog dokaza o posjedovanju ENEC certifikata, dok je puprotno navedenom, u prevedenom dijelu ponude (strana 113) se pojavljuje oznaka „CE, ENEC", što predstavlja očiglednu neusklađenost između originala i prevoda, te da prevod dokumentacije ne može proširivati, mijenjati niti dopunjavati sadržaj originalnog dokumenta, pa kako je u originalnom dokumentu nedostaje oznaka ENEC znači da ponuđač nije dokazao ispunjenost zahtjeva tenderske dokumentacije, bez obzira na to kako je isti dokument naknadno preveden i tom smislu, ne radi se o grešci u prevođenju, već o materijalnoj i suštinskoj neusklađenosti ponude sa zahtjevima TD-a.

Uvidom u tačku 11.3. c) tenderske dokumentacije, ovaj organ konstatuje kako je ugovorni organ definisao:
„11.3. Uslovi za tehničku i profesionalnu sposobnost
Što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti, u skladu s člankom 49. Zakona o javnim nabavkama BiH, ponuđač/kandidat treba ispunili sljedeće minimalne uslove:

c) Ponuđač treba da dostavi tehničke listove za svaku ponuđenu komponentu robe koja je predmet isporuke, (član 49. ZJN pod d).
Uslov: Ponuđač treba dostaviti tehničke listove za svaku ponuđenu komponentu opreme iz svoje ponude
Dokaz: Ponuđač je dužan dostaviti tehničke listove iz kojih je vidljivo o kakvoj ponuđenoj robi i kakvih tehničkih karakteristika radi, sa jednoznačno označenim proizvodima koji se nude za svaku korenspodnetnu poziciju opreme tehničke specifikacije. Ugovorni organ zadržava pravo provjere dostavljene dokumentacije. Tehnički listovi trebaju biti takvi da se iz istih može jednoznačno utvrditi da li ponuđena oprema zadovoljava sve tražene zahtjeve iz tehničke specifikacije.

d) uvjerenje koje izdaje nadležna institucija ili agencija za kontrolu kvaliteta, a kojim se potvrđuje da na odgovarajući način tačno označena roba odgovara određenim specifikacijama ili normama
Uslov: Ponuđač treba dostaviti certifikat da predmetna roba zadovoljava tražene norme.
Dokaz: Ponuđač je dužan dostaviti certifikat koji je izdat proizvođaču robe koja je predmet isporuke.
Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača će se izvršiti na osnovu slijedećih dokumenata koje dostave dobavljači:

a) Deklaracija o usaglašenosti CE certifikat za stavke 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 i 8 (dvorana Dl), odnosno stavke 1, 2 i 3 (dvorana D2) iz Priloga 1 (Specifikacija tražene robe)
b) ENEC certifikat za stavke 1, 2, 3 i 4 (dvorana Dl), odnosno stavku 1 (dvorana D2) iz Priloga 1 (Specifikacija tražene robe).

CE certifikat
Priložena izjava deklaracije o usaglašenosti CE treba sadržavati:
- ime i adresu proizvođača ili njegovog ovlaštenog predstavnika,
- identifikacijsku oznaku proizvoda.,
- relevantne propise s kojima je proizvod usklađen te usklađene norme ili druge načine utvrđivanja usklađenosti,
- ime i/ili potpis,
- datum izjave,
Ukoliko ponuđene svjetiljke i reflektori nemaju deklaraciju o usaglašenogti CE, kao ekvivalent deklaraciji o usaglašenosti potrebno je dostaviti sljedeće testove:
- testove elektromagnetske kompatibilnosti. (EMC) prema standardima:
  - BAS EN 55015 - Granične vrijednosti i metode mjerenja karakteristika radiosmetnja kod električne rasvjete i slične opreme
  - BAS EN 61547 - Oprema za opštu rasvjetu - Zahtjevi za imunost u elektromagnetnom okruženju
  - BAS EN 61000-3-2 - Granične vrijednosti - Granične vrijednosti za emisiju strujnih harmonika (ulazna struja opreme ≤16 A po fazi)
  - BAS EN 61000-3-3 - Granične vrijednosti - Ograničavanje naponskih promjena, fluktuacija napona i flikera u javnim niskonaponskim sistemima napajanja, za opremu čija je nazivna struja ≤ (manja ili jednaka) 16 A po fazi nezavisno od uslova povezivanja
- testove koji se odnosi na stavljanje na tržište električne opreme predviđene u upotrebu u određenim naponskom granicama prema standardima:
  - BAS EN 62471 - Fotobiološka sigurnost sijalica i sistema sijalica
  - BAS EN 62493 - Ocjenjivanje opreme za osvetljenje u odnosu na izloženost ljudi elektromagnetnom polju
  - BAS EN 60529 • Stepeni zaštite obezbijeđeni kućištima (IP kod)
  - BAS EN 62262 - Stepeni zaštite kućištem protiv vanjskih mehaničkih udara (IK kod) za električnu opremu

ENEC certifikat
ENEC certifikat - ENEC je kratica za -European Norms Electrical Cerification" (Europske norme certifikacije električnih uređaja) i europska je oznaka visoke kvalitete za električne uređaje i kao takav je dokaz o usklađenosti električnog uređaja i Europskim standardima sigurnosti (European safety standards) - izdana od neovisnog akreditiranog laboratorija.
Oznaka ENEC na proizvodu znači da je proizvod certificiran od strane jednog od 25 ovlaštenih europskih instituta (certifikacijskih tijela) uključenih u ENEC Agreement i uz oznaku slovima sadrži i dvoznamenkasti broj koji označava koje certifikacijsko tijelo je izvršilo certificiranje.
U ponudi potrebno je dostaviti ENEC certifikat za svaku svjetiljku pojedinačno. Ovaj certifikat se mora odnositi na kompletnu svjetiljku. Certifikat koji se odnose na samo pojedine dijelove svjetiljke neće biti prihvaćeni. Dostavljeni ENEC certifikat će biti provjereni putem zvanične ENEC web stranice. Ukoliko dostavljeni ENEC certifikat ne bude prisutni u zvaničnoj bazi

podataka na web stranici ENEC-a, ponuđena svjetiljka smatrat će se da nema certifikat. Na ENEC certifikatu uz oznaku slovima treba se nalaziti i brojčana oznaka jednog od 25 certifikovanih tijela uključenih u ENEC Agreement, koji označava koje certifikacijsko tijelo je izvršilo certificiranje.
Ukoliko ponuđene svjetiljke i reflektori nemaju ENEC certifikat, kao ekvivalent ENEC certifikatu potrebno je dostaviti sljedeće testove:
- Testove koji se odnosi na stavljanje na tržište električne opreme predviđene za upotrebu u određenim naponskom granicama prema standardima:
- Za sve svjetiljke potrebno je dostaviti test prema standardu: BAS EN 60598-1 - Opći zahtjevi i ispitivanja;
  - U zavisnosti od toga u koju skupinu svjetiljka spada, potrebno je dostaviti
  - BAS EN 60598-2-1 - Posebni zahtjevi - Sekcija 1 (za Fiksne svjetiljke za opću namjenu):
  - BAS EN 60598-2-5 - Posebni zahtjevi (za Reflektore)

Naprimjer: Ukoliko se radi o ponuđenom reflektoru potrebno je dostaviti 1. test prema standardu BAS EN 60598-1 i 2. test prema standardu BAS EN 60598-2-5.
Ukoliko Ponuđač ne dostavi CE, ENEC certifikate ili ekvivalente, ponuda će biti odbačena.
Za sva ekvivalentna ispitivanja (bilo da se radi o ekvivalentu za CE ili za ENEC certifikat) dostaviti akreditaciju laboratorije, kojom se dokazuje da je ista akreditovana za sprovođenje ispitivanja.
Ukoliko Ponuđač dostavi izjavu da je ponuđena svjetiljka u skladu sa prohodno navedenim zahtjevima (i za CE i za ENEC certifikate), ista neće biti prihvaćena."

Uvidom u tačku 19. tenderske dokumentacije, ovaj organ konstatuje kako je ugovorni organ definisao:
„19. Jezik i pismo ponude
Ponuda se dostavlja na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, na latiničnom ili ćiriličnom pismu. Sva ostala dokumentacija uz ponudu mora biti na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini. Izuzetno dio propratne dokumentacije (tehnički list proizvođača, katalozi, brošure ENEC certifikati, fotometrijski proračun, i sl.)
Ugovorni organ zadržava pravo da u toku postupka tražiti da se dijelovi propratne dokumentacije (koji su u direktnoj vezi sa predmetom nabavke, osobinama predmeta nabavke, garancijama na predmet nabavke i sl.) prevedu na jedan od službenih jezika u Bosni i Hercegovini."

Uvidom u ponudu žalitelja, ovaj organ konstatuje kako je na stranicama 106-109 dostavljena orginalna tehnička dokumentacija za ponuđeni proizvod 830- Rodi HP-UGR<19, a na stranicama 110-114 odgovarajući prevod za navedeni proizvod. Na stranici 108. u dijeli „Marking and tests" navedeno je CE, dok je na stranici 113. u dijelu „Certifikati" navedeno CE, ENEC.

Među strankama nije sporno da ponuđeni uređaj mora zadovoljavati certifikate CE i ENEC. Iz tačke 19. proizilazi da ponuda mora biti napisana na jednom od službenih jezika u BiH, a da su izuzetak od navedenog (tehnički list proizvođača, katalozi, brošure ENEC certifikati, fotometrijski proračun i sl.). Obzirom na navedenu odredbu ovaj organ navodi kako žalitelj nije bio ni dužan dostaviti prevod tehničke dokumentacije (tehničkog lista). Iz navedenog proizilazi da je ugovorni organ morao cijeniti prihvatljivost ponude žalitelja na osnovu orginalne tehničke dokumentacije proizvođača za ponuđeni uređaj, za koji je postavljen uslov da mora imati i CE i ENEC certifikaciju, a kako za isti nije dostavljena dokumentacija kojom se dokazuje ispunjenje

uslova u kontekstu ENEC certifikacije, to ovaj organ navedeni žalbeni navod žalitelja cijeni **neosnovanim.**

3. Žalitelj trećim žalbenim navodom spori Odluku o dodjeli ugovora kojom je ugovorni organ ponudu žalitelja cijenio nepravilnom, a kao razloge neprihvatljivosti je definisao tačkama 4. i 6.6. Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda koji je sastavni dio donesene Odluke. Razlog zbog kojeg žalitelj ovim žalbenim navodom spori donesenu Odluku jeste činjenica da je ugovorni organ odbacio ponudu žalitelja jer je isti za stavku 5. u tehničkoj specifikaciji za dvoranu D1 ponudio „kućište od čeličnog lima i okvir od aluminija", te „prizmatični difuzor", a da je u TD zahtijevano „kućište od čeličnog lima crne boje" i „parabolični difuzor", kao i da u ponudi nije navedena boja svjetiljke, što žalitelj spori i ističe da može isporučiti kućište i u crnoj i u bijeloj boji, kao i da je ponuđen upravo parabolični difuzor koji ima samo kao dodatnu, prizmatičnu komponentu. Navodi kako Proizvođač proizvodi svjetiljke po zaprimljenoj narudžbi, pa je stoga neizvodivo da u jednom katalogu, uključujući i tehnički list sa standradnim karakteristikama budu navedeni svi RAL-ovi, tj. sve nijanse razliičitih boja prema željama i zahtjevima. Ugovorni organ u izjašnjenju na žalbu navodi kako je tenderskom dokumentacijom u Aneksu II Tehničke specifikacije jasno, precizno i nedvosmisleno definisao minimalne tehničke zahtjeve za sve stavke, uključujući i stavku 5., te da ponuđena svjetiljka ne odgovara tehničkim karakteristikama u pogledu kućišta i difuzora.

Uvidom u Aneks II - Tehnička specifikacija za stavku 5. u odnosu na Kućište i Difuzor, ovaj organ konstatuje kako je ugovorni organ definisao:

„Dvorana DI
LED ugradna svjetiljka 595mm x 595mm
Tip svjetiljke: ugradna LED svjetiljka.
Kućište od čeličnog lima crne boje.
Difuzor: parabolični.
Snaga: maksimalno 32 W.
Minimalni svejllosni tok kompletne svjetiljke: 4.670 lm.
Boja svjetlosti: 4000 K.
Konzistencija boje svjetla SDCM≤ 3,
Indeks reprodukcije boje CRI; ≥ 80.
Trajnosti svjetiljke: 100.000 sati, L80
Stepen zaštite svjetiljke: minimalno IP20 i
IK03.
Garancija na svjetiljku: minimalno 60mjeseci."

Ovaj organ konstatuje kako je ugovorni organ u Aneksu II jasno definisao „Ponuđači su obavezni uz ponudu dostaviti tehnički list ili katalog proizvođača, kojim se dokazuje usklađenost sa traženim tehničkim karakteristikama iz specifikacije za svaki proizvod koji nude prema opisanim tehničkim karakteristikama iz specifikacije."

Uvidom u ponudu žalitelja, ovaj organ konstatuje kako je na stranici 276. ponude dostavljena specifikacija ponuđene robe za stavku 5. u kojoj je navedeno da nude svjetiljku Proizvođača DISANO ILLUMINAZIONES S.P.A., Kina, sa oznakom tipa 830 RODI HP. U dijelu Ponuđeno je navedeno:

„Tip svjetiljke: ugradna LED svjetiljka.
Kućište od čeličnog lima crne boje DA.
Difuzor: parabolični.
Snaga: 30 W.
Minimalni svejllosni tok kompletne svjetiljke: 4.826 lm.
Boja svjetlosti: 4000 K.
Konzistencija boje svjetla SDCM≤ 3,
Indeks reprodukcije boje CRI: ≥ 80.
Trajnosti svjetiljke: 100.000 sati, L80
Stepen zaštite svjetiljke: IP20 i IK03.
Garancija na svjetiljku: 60 mjeseci."

Iz tehničke dokumentacije dostavljene na stranicama 106-114 ponude proizilazi da ponuđena svjetiljka ima kućište od čeličnog lima. okvir aluminijski, te da je difuzor od visokotransparentnog prizmatičnog polistera; a u dijelu boja navedeno je bijela.

Iz svega ranije navedenog, u kontekstu razmatranog žalbenog navoda ovaj organ konstatuje kako žalitelj dostavljenom tehničkom dokumentacijom nije dokazao da ponuđena svjetiljka 830- Rodi HP, za stavku 5. ispunjava jasno propisane uslove iz tenderske dokumentacije u pogledu boje kućišta, i difuzora, obzirom da je jasno iz tehničke dokumentacije proizilazi da je ponuđeno kućište bijele boje, te da se radi o prizmatičnom difuzoru, što su karakteristike koje su suprotne od postavljenih uslova u tenderskoj dokumentaciji, zbog čega ovaj organ navedeni žalbeni navod cijeni **neosnovanim**.

4. Žalitelj četvrtim žalbenim navodom spori Odluku o dodjeli ugovora kojom je ugovorni organ ponudu žalitelja cijenio nepravilnom, a kao razloge neprihvatljivosti je definisao tačkama 4. i 6.6. Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda koji je sastavni dio donesene Odluke. Razlog zbog kojeg žalitelj ovim žalbenim navodom spori donesenu Odluku jeste činjenica da je ugovorni organ odbacio ponudu žalitelja jer nije dokazao da ponuđeni uređaj za stavku 7. Obrasca za cijenu ponude ne ispunjava postavljene uslove u smislu napajanja, a žalitelj ističe kako je u svojoj ponudi ponudio opremu renomiranog proizvođača Helvar (EU) koji za tržište Evrope garantira 220VAC-240VAC (apsolute 197 do 264VAC), a sve u skladu sa normativima elektro distributivne mreže EU, (EN50160 ; 230V +/- 10%).

Ugovorni organ u izjašnjenju na žalbu navodi da je tenderskom dokumentacijom za dvoranu D1, stavka 7 DALI napojna jedinica izričito i nedvosmisleno propisao zahtjev za napajanje u opsegu 100-240 VAC, 45-65 Hz, a da je žalitelj ponudio DALI napojnu jedinicu sa napajanjem 220-240 VAC, te da ponuđeni proizvod ne ispunjava traženi tehnički zahtjev, jer ne omogućava rad pri naponima nižim od 220 VAC, koji su obuhvaćeni zahtjevima tenderske dokumentacije.

Uvidom u tendersku dokumentaciju ovaj organ konstatuje kako je za stavku 7. obrasca za cijenu ponude ugovorni organ definisao:

„Dvorana Dl
4-kanalni relejni kontroler slijedećih karakteristika ili bolji:
-min. 4 programabilnih relejnih izlaza tipa NO, beznaponski
- maksimalno opterećenje relejnog izlaza: max. 10 A

- interno izolirani relejni izlazi
- ručna kontrola pojedinog releja pomoću tipke na uređaju
- način montaže: na DIN šinu
- napajanje: 100-240 VAC, 45-65 Hz
- DALI potrošnja: max. 2mA
- radna temperatura: od 0°C do+40°C
- relativna vlažnost: max. 90%. bez kondenzacije
IP zaštita: min. IP30"

Ovaj organ konstatuje kako je ugovorni organ u Aneksu II jasno definisao „Ponuđači su obavezni uz ponudu dostaviti tehnički list ili katalog proizvođača, kojim se dokazuje usklađenost sa traženim tehničkim karakteristikama iz specifikacije za svaki proizvod koji nude prema opisanim tehničkim karakteristikama iz specifikacije."

Uvidom u ponudu žalitelja, ovaj organ konstatuje kako je na stranici 278. ponude dostavljena specifikacija ponuđene robe za stavku 7. u kojoj je navedeno da nudi robu proizvođača Helvar, zemlja porijekla V. Britanija, oznaka tipa 4944. U dijelu Ponudeno za ponuđeni 4- kanalni relejni kontroler je navedeno:
„4-kanalni relejni kontroler slijedećih karakteristika ili ekvivalent:
-min. 4 programabilnih relejnih izlaza tipa NO, beznaponski DA
- maksimalno opterećenje relejnog izlaza: max. 10 A
- interno izolirani relejni izlazi DA
- ručna kontrola pojedinog releja pomoću tipke na uređaju DA
- način montaže: DIN šinu
- napajanje: 100-240 VAC, 45-65 Hz
- DALI potrošnja: 2mA
- radna temperatura: od 0°C do+40°C
- relativna vlažnost: 90%. bez kondenzacije
- IP zaštita: IP30"

Iz tehničke dokumentacije dostavljene na stranicama 120-125 ponude proizilazi da ponuđeni uređaj ima napajanje od 220 VAC- 240 VAC, 50 Hz-60 Hz.

Imajući u vidu ranije navedeno, jasno je da je ugovorni organ postavio uslov da navedeni uređaj mora imati napajanje 100-240 VAC, 45-65 Hz. Obzirom da iz tehničke dokumentacije ponuđenog urešaja proizvođača Helvar tip 494 4 proizilazi da ponuđeni uređaj ima napajanje od 220 VAC- 240 VAC, 50 Hz-60 Hz, to ovaj organ ističe kako je ugovorni organ ispravno cijenio u osporenoj Odluci. Pozivanje žalitelja na član 54. stav 3. Zakona o javnim nabavkama nije relevantno jer je ugovorni organ jasno postavio da u tehničkoj dokumentaciji mora biti jasno naznačeno da ponuđeni uređaj ispunjava postavljene uslove, što žalitelj nije dokazao za ponuđeni uređaj, zbog čega ovaj organ žalbeni navod cijeni **neosnovanim.**

5. Žalitelj petim žalbenim navodom spori Odluku o dodjeli ugovora kojom je ugovorni organ ponudu žalitelja cijenio nepravilnom, a kao razloge neprihvatljivosti je definisao tačkama 4. i 6.6. Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda koji je sastavni dio donesene Odluke. Razlog zbog kojeg žalitelj ovim žalbenim navodom spori donesenu Odluku jeste činjenica da je ugovorni organ odbacio ponudu žalitelja jer nije dokazao da ponuđeni uredaj za stavku 8. Obrasca za

cijenu ponude ispunjava postavljenje uslove iz tenderske dokumentacije koji se odnosi na Dali napajanje, Dali potrošnju i IP zaštitu, ističući da je ponuđeni uređaj i bolji od uređaja čije su karakteristike istaknute u tenderskoj dokumentaciji, te da razlike u tehničkim karakteristikama DALI napajanja i DALI potrošnje nisu bitne sa aspekta funkcionalnosti DALI sistema,te da su svi podaci ponuđeni u okviru stavke 8. u potpunosti usklađeni sa DALI standardom, a koji propisuje da DALI napajanje mora da bude između 9,5 do 22,5Vdc i maksimalan tok na DALI liniji 250mA. Ističe kako prema standardu IEC62386 kompletna potrošnja na DALI liniji u ponudi žalitelja nije viša od 110 mA, te da u potpunosti ispunjava postavljene uslove iz tenderske dokumentacije. U odnosu na IP, navodi kako je kategorizacija IP30 i IP10 praktično slična, jer obje zadovoljavaju standarde za unutrašnju montažu i obje nisu zaštićene od vode ni od prljavštine.

Ugovorni organ u izjašnjenju na žalbu navodi kako ponuđeni upravljački panel odstupa od zahtijeva tenderske dokumentacije u više ključnih elemenata, te da navedena odstupanja u ponuđenom panelu predstavljaju suštinski tehnički nedostatak a ne formalnu razliku ili dozvoljenu toleranciju, kao i tvrdnja da IP30 i IP10 praktično slični činjenično nije tačna jer IP30 obezbjeđuje zaštitu od prodora krutih predmeta većih od 2,5mm, a IP 10 obezbjeđuje zaštitu od krutih predmeta većih od 50 mm, te da je zaštita od krutih tijela između IP 30 i IP10 višestruka, a žalitelj nije dokazao da njegov uređaj ispunjava postavljene uslove.

Uvidom u tendersku dokumentaciju, ovaj organ konstatuje kako je za 8. obrasca za cijenu ponude ugovorni organ definisao:

„Dvorana DI
Upravljački panel slijedećih karakteristika ili bolji:
- programabilni DALI upravljački panel sa LED indikatorom i IR prijemnikom
- min. 6 programabilnih tipki za poziv scena + tipka off
- IR frekvencija: min. 36 kHz
- DALI napajanje: 13-22.5 V
- DALI potrošnja: max. 10mA
- radna temperatura: od 0□C do+40□C
- relativna vlažnost: max. 90%. bez kondenzacije
- IP zaštita: min. IP30"

Ovaj organ konstatuje kako je ugovorni organ u Aneksu II jasno definisao „Ponuđači su obavezni uz ponudu dostaviti tehnički list ili katalog proizvođača, kojim se dokazuje usklađenost sa traženim tehničkim karakteristikama iz specifikacije za svaki proizvod koji nude prema opisanim tehničkim karakteristikama iz specifikacije."

Uvidom u ponudu žalitelja, ovaj organ konstatuje kako je na straniči 279. ponude dostavljena specifikacija ponuđene robe za stavku 8. u kojoj je navedeno da nudi robu proizvođača Helvar, zemlja porijekla V. Britanija, oznaka tipa 939. U dijelu Ponuđeno za ponuđeni Upravljački panel je navedeno:
„Upravljački panel slijedećih karakteristika ili ekvivalent:
- programabilni DALI upravljački panel sa LED indikatorom i IR prijemnikom DA
- min. 6 programabilnih tipki za poziv scena + tipka off DA
- IR frekvencija: min. 36 kHz

- DALI napajanje: 13-22.5 V
- DALI potrošnja: 10mA
- radna temperatura: od 0□Ć do+50□C
- relativna vlažnost: 90%. bez kondenzacije
- IP zaštita: min. IP30"

Iz tehničke dokumentacije dostavljene na stranicama 126-130 ponude proizilazi da ponuđeni uređaj ima DALI napajanje 14-22,5V, DALI potrošnja 35mA, te IP zaštitu IP 10.

Imajući u vidu ranije navedeno, jasno je da je ugovorni organ postavio uslov da traženi uređaj mora imati sljedeće minimalne karakteristike: DALI napajanje: 13-22.5 V, DALI potrošnja: 10mA, te IP30 nivo zaštite. Obzirom da iz tehničke dokumentacije ponuđenog uređaja proizvođača Helvar tip 939 proizilazi da ponuđeni uređaj ima karakteristike: DALI napajanje: 14-22,5V, DALI potrošnja: 35mA, te IP10 nivo zaštite, to ovaj organ ističe kako je ugovorni organ ispravno cijenio da navedeni uređaj ne zadovoljava tražene tehničke karakteristike. Tvrdnju žalitelja da ponuđeni uređaj predstavlja bolji uređaj od traženog, te da razlike u tehničkim karakteristikama nisu bitne sa aspekta funkcionalnosti ovaj organ nije mogao prihvatiti, te cijeni da su iste paušalno navedene, jer ugovorni organ je jasno definisao da traženi uređaj mora ispunjavati postavljene tehničke karakteristike, pa ukoliko je žalitelj smatrao da postavljeni uslovi nisu relevantni, trebao je putem žalbe na tendersku dokumentaciju ukazati na isto, što je propustio učiniti. Zbog svega ranije navedenog, ovaj organ navedeni žalbeni navod cijeni **neosnovanim**.

6. Žalitelj šestim žalbenim navodom spori Odluku o dodjeli ugovora kojom je ugovorni organ ponudu žalitelja cijenio nepravilnom, a kao razloge neprihvatljivosti je definisao tačkama 4. i 6.6. Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda koji je sastavni dio donesene Odluke. Razlog zbog kojeg žalitelj ovim žalbenim navodom spori donesenu Odluku jeste činjenica da je ugovorni organ odbacio ponudu žalitelja jer na dostavljenim proračunima za dvoranu DI nisu prikazane koordinate pozicije kamere, iako su bile zadate u Prilogu 1 TD, a žalitelj ističe kako je u PDF ispisu na stranicama ponude 188, 190, 192, 194, 196, 198, 200. 202, 204 i 206 jasno i čitko ispisano na dnu svake od navedenih stranica riječ CAMERA (pod rednim brojem 2) sa koordinatama u produžetku ponude žalitelja vidi pozicija kamere, koja je locirana na iste koordinate kao i zadate u prilogu 1 .TD. Dalje navodi da ni u jednom dijelu tenderske dokumentacije ugovorni organ nije zahtijevao da mora biti naveden ispis proračuna sa razvodnima koordinatama nego samo da se koriste koordinate na simulaciju osvijetljenja.

Ugovorni organ u izjašnjenju na žalbu navodi kako je komisija za javne nabavke pregledom dostavljenih fotometrijskih proračuna utvrdila da pozicija kamere, uključujući njene tačne koordinate, nije jasno i nedvosmisleno prikazana, čime nije omogućena potpuna provjera usklađenosti ponude sa zahtjevima tenderske dokumentacije, te da izrada pravilnog i provjerljivog fotometrijskog proračuna, u skladu sa ovim podlogama, podrazumijeva da se tačna pozicija kamere može jasno identifikovati i provjeriti iz samog proračuna, što u konkretnom nije slučaj.

Uvidom u tendersku dokumentaciju ovaj organ ističe kako je na stranici 51. Tenderska dokumentacija, u dijelu „Tehnička specifikacija tražene robe - Dvorana D1/D2" propisano sljedeće:

„U prilogu tehničke specifikacije nalaze se podloge za fotometrijske proračune. Na crtežima su date sve potrebne dimenzije, referentne površine za proračun, kao i traženi rezultati koji trebaju da se postignu sa ponuđenim svjetiljkama. Posebno je potrebno obratiti pažnju na poziciju kamere."

Dalje je propisano da se, na istom CD-u ili USB stiku na kojem se dostavljaju IES iti LDT datoteke, moraju dostaviti i izvršeni fotometrijski proračuni u PDF formatu, pri čemu:

- proračuni moraju biti izvršeni sa IES ili LDT datotekama ponuđenih svjetiljki,
- na dostavljenom proračunu mora biti vidljiva pozicija i visina svake svjetiljke korištene u proračunu,
- proračuni se moraju izraditi za svaki sport i svaki nivo takmičenja, kako je detaljno navedeno u TD.

Prilog 1 (Podloga za fotometrijski proračun dvorane D1) i Prilog 2 (Podloga za fotometrijski proračun dvorane D2), na koje se tenderska dokumentacija izričito poziva, sadrže sve relevantne dimenzije, referentne površine i poziciju kamere sa tačno definisanim koordinatama.

Uvidom u ponudu žalitelja, ovaj organ konstatuje kako je na stranicama 188, 190, 192, 194, 196, 198, 200, 202, 204 i 206 dostavljeni crteži za dvoranu D1 na kojima je u tački 2. za pregled rezultata navedeno vrijednosti koordinata za CAMERA.

Ovaj organ upućuje na relevantne odredbe člana 102. stav (3) Zakona o javnim nabavkama koji glase:

„Član 102
(Dokazivanje u postupku po žalbi)
(3) U postupku pravne zaštite žalilac je dužan da dokaže ili barem učini vjerovatnim postojanje činjenica i razloga koji se tiču pravnog interesa na podnošenje žalbe, povreda postupka ili povreda
primjene materijalnog prava, koje su istaknute u žalbi, za koje zna ili bi trebalo da zna."

Obzirom na ranije navedeno, ovaj organ konstatuje kako je žalitelj u ponudi dostavio tražene proračune, da se na crtežima vidi pozicija kamere. Obzirom da ugovorni organ nije u tenderskoj dokumentaciji jasno naveo da postavljene koordinate kamere moraju biti prikazane u navedenim crtežima, a da se u crtežima vidi pozicija kamere, što među strankama nije sporno, to ovaj organ shodno ranije citiranom članu 102. stav (3) Zakona o javnim nabavkama ističe kako je žalitelj učinio vjerovatnim da je ugovorni organ prilikom ocjene ponude u kontekstu ovog žalbenog navoda pogrešno tumačio odredbe tenderske dokumentacije, te neosnovano odbacio ponudu žalitelja jer se na dostavljenim crežima ne ističu koordinate kamere, zbog čega navedeni žalbeni navod žalitelja cijeni **osnovanim**.

7. Žalitelj sedmim žalbenim navodom spori Odluku o dodjeli ugovora kojom je ugovorni organ ponudu žalitelja cijenio nepravilnom, a kao razloge neprihvatljivosti je definisao tačkama 4. i 6.6. Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda koji je sastavni dio donesene Odluke. Razlog zbog kojeg žalitelj ovim žalbenim navodom spori donesenu Odluku jeste činjenica da je ugovorni organ odbacio ponudu žalitelja jer svjetlosni tok reflektora u dostavljenom proračunu (strana 178. u ponudi), ne odgovara svjetlosnom toku na tehničkim listovima na stranama 89 i 98 u ponudi što prema mišljenju ugovornog organa ukazuje na činjenicu da fotometrijski proračuni nisu izvršeni

sa IES/LDT datotekama ponuđenih svjetiljki što je bio obavezan, a žalitelj ističe kako su ponuđeni reflektori u ponudi žalitelj u svim parametrima bolji od traženih u tenderskoj dokumentaciji, da je svjetlosni tok reflektora na tehničkom listu je nominalan tok svjetlosti (led vira) „i mora se razlikovati" od izlaznog svjetlosnog toka koji se koristi u IES/LDT datotekama, kao i da sve korištene datoteke imaju certifikat LM79 i LM80 i iste su izdate od strane certiticiranog laboratorija prema normama EN13032-1:2012 (dio 1) , EN13032-4:2015(dio 4), te svi proizvodi imaju i EUR1 certifikat.

Ugovorni organ u izjašnjenju na žalbu navodi kako je tenderskom dokumentacijom propisano da u cilju provjere zadovoljavanja svjetlotehničkih zahtjeva, u sklopu ponude je potrebno na posebnom CD-u ili USB stiku dostaviti IES ili LDT datoteke za svaku svjetiljku i reflektor, da ove datoteke moraju biti originalne, odnosno ne smiju biti uređivane, te da će ugovorni organ importovati dostavljene IES/LDT datoteke na podloge za fotometrijske proračune i izvršiti provjeru da li ponuđene svjetiljke postižu tražene rezultate, te da svaka svjetiljka koja ne zadovolji zahtijevane rezultate neće biti predmet dalje ocjene, što je u konkretnom slučaju urađeno te uvidom u dostavljene fotometrijske proračune i tehničke listove je utvrđeno da svjetlosni tok reflektora prikazan u fotometrijskim proračunima ne odgovara svjetlosnom toku navedenom u tehničkim listovima, te da ova neusklađenost direktno ukazuje na činjenicu da fotometrijski proračuni nisu izrađeni na osnovu IES/LDT datoteka ponuđenih svjetiljki. Navodi kako tvrdnja žalitelja da se radi o razlici između „nominalnog svjetlosnog toka (LED čipa)" i „izlaznog svjetlosnog toka korištenog u IES/LDT datotekama" je neutemeljeno i pravno irelevantno jer na dostavljenim tehničkim listovima Žalitelj nije naveo da se radi o nominalnom svjetlosnom toku LED čipa, nije naveo izlazni svjetlosni tok kompletne svjetiljke, te iz dostavljene dokumentacije nije moguće utvrditi da su fotometrijski proračuni izvršeni sa originalnim IES/LDT datotekama ponuđenih proizvoda. Ističe kako nominalni svjetlosni tok predstavlja dekiarisani svjetlosni tok LED čipa ili modula u idealnim laboratorijskim uslovima. To je podatak koji se odnosi isključivo na izvor svjetlosti, ne uzima u obzir optičke, termalne i električne gubitke i nije relevantan za ocjenu gotove svjetiljke, dok izlazni svjetlosni tok predstavlja stvarni svjetlosni tok koji emituje kompletna svjetiljka/reflektor kao gotov proizvod, nakon prolaska svjetlosti kroz optiku, difuzore/leće, i nakon gubitaka zbog zagrijavanja drivera i kućišta. Izlazni svjetlosni tok se dobije mjerenjima kompletne svjetiljke u akreditovanim laboratorijama, u skladu sa standardima poput LM-79, i upravo taj podatak je sadržan u IES/LDT datotekama. Ističe kako Tenderskom dokumentacijom je za reflektore (pozicije 1, 2, 3, 4 i 12) u Obrascu za cijenu ponude zahtijevan minimalni svjetlosni tok kompletne svjetiljke, a Žalitelj taj podatak nije naveo u tehničkim listovima, već ga je prikazao isključivo u fotometrijskim proračunima, te na utvrđeno odstupanje između tehničkih listova i fotometrijskih proračuna i nemogućnost provjere da su korištene originalne IES/LDT datoteke ponuđenih svjetiljki, Ugovorni organ ne može izvršiti validnu i pouzdanu provjeru tehničke usklađenosti ponude.

Uvidom u Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda, tačka 6.6.1. ovaj organ konstatuje kako je ugovorni organ kao razlog neprihvatljivosti ponude žalitelja između ostalog definisao definisao:

„Svjetlosni tok reflektora u dostavljenom proračunu (strana 178. u ponudi), ne odgovara svjetlosnom toku na tehničkim listovima na stranama 89 i 98 u ponudi. Ovo ukazuje na činjenicu da fotometrijski proračuni nisu izvršeni sa IES/LDT datotekama ponuđenih svjetiljki što je bio obavezan zahtjev u TD. „Fotometrijski proračuni se moraju izvršiti sa IES ili LDT datotekama ponuđenih svjetiljki" (str. 48 u TD)."

Uvidom u tendersku dokumentaciju ovaj organ konstatuje kako je ugovorni organ postavio zahtjev da ponuđači za ponuđene reflektore u tehničkoj specifikaciji moraju dokazati „Minimalni svjetlosni tok kompletne svjetiljke".

Uvidom u ponudu žalitelja, ovaj organ konstatuje kako je na stranici 89 za ponuđeni reflektor u dijelu Luminous flux (nominal) (lm) navedeno 114304 lm, dok je za isti reflektor na stranici 178 ponude na dostavljenom proračunu u dijelu Luminous flux (Luminare) i u dijelu Luminous flux (Lampr) navedeno 95966 lm. Na stranici 89 za ponuđeni reflektor u dijelu Luminous flux (nominal) (lm) navedeno 142880 lm, dok je za isti reflektor na stranici 178 ponude na dostavljenom proračunu u dijelu Luminous flux (Luminare) i u dijelu Luminous flux (Lampr) navedeno 76733 lm.

Ovaj organ upućuje na relevantne odredbe člana 102. stav (3) Zakona o javnim nabavkama koji glase:

„Član 102
(Dokazivanje u postupku po žalbi)
(3) U postupku pravne zaštite žalilac je dužan da dokaže ili barem učini vjerovatnim postojanje činjenica i razloga koji se tiču pravnog interesa na podnošenje žalbe, povreda postupka ili povreda
primjene materijalnog prava, koje su istaknute u žalbi, za koje zna ili bi trebalo da zna."

U kontekstu razmatranog žalbenog navoda, ovaj organ konstatuje je ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji jasno definisao tehničke karakteristike koje ponuđeni uređaj mora da zadovolji, kao i da će dostavljenom dokumentacijom izvršiti uporedbu dostavljenih proračuna. Također, jasno je definisano da ponuđači za ponuđene svjetiljke moraju dokazati da ispunjavaju uslov svjetlosnog toga kompletne svjetiljke. Ugovorni organ jasno ističe da izlazni svjetlosni tok predstavlja stvarni svjetlosni tok koji emituje kompletna svjetiljka/reflektor kao gotov proizvod, te da se taj podatak dobija mjerenjima kompletne svjetiljke u akreditovanim laboratorijama, u skladu sa standardima poput LM-79, i upravo taj podatak je sadržan u IES/LDT datotekama. Ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji nije zahtjevao dostavljanje certifikata u skladu sa standardom LM-79 kako bi sa sigurnošću utvrdio da ponuđeni reflektor ispunjava postavljene uslove. S tim u vezi, u kontekstu razmatranog žalbenog navoda, ovaj organ ističe kako ugovorni organ nije dokazao da tehnička neusaglašenost svjetlosnog toga iz tehničke dokumentacije i dostavljenog proračuna za ponuđene reflektore ukazuje da su korištene originalne IES/LDT datoteke ponuđenih svjetiljki, to ovaj organ u skladu sa članom 102. stav (3) Zakona o javnim nabavkama navedeni žalbeni navod cijeni **osnovanim**.

8. Žalitelj osmim žalbenim navodom spori Odluku o dodjeli ugovora kojom je ugovorni organ ponudu žalitelja cijenio nepravilnom, a kao razloge neprihvatljivosti je definisao tačkama 4. i 6.6. Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda koji je sastavni dio donesene Odluke. Razlog zbog kojeg žalitelj ovim žalbenim navodom spori donesenu Odluku jeste činjenica da je ugovorni organ odbacio ponudu žalitelja jer prevod dokumentacije dostavljen od strane sudskog tumača za engleski jezik je ovjeren samo na posljednjoj stranici, bez da su dokumenti uvezani u cjelinu, a žalitelj ističe kako iz odredbi tačke 19. tenderske dokumentacije proizilazi da tehnički list proizvođača, katalozi, brošure ENEC certifikati, fotometrijski proračun i sl. nije potrebno ni

prevoditi, pa ovaj razlog za neprihvatanje ponude je ugovorni organ pogrešno cijenio. Dalje navodi kako odredbe tačke 19. nisu završene, što upućuje na apsolutno bitne povrede ZJN, te da ugovorni organ svoj stav o neprihvatljivosti ponude žalitelja uopće nije zasnovao na relevantnim odredbama tenderske dokumentacije, posebno kod činjenice da niti u jednom dijelu tenderske dokumentacije nije propisan poseban način ovjere prevedene dokumentacije od strane sudskog tumača, odnosno nije navedeno da dokumentacija izričito mora biti ovjerena na svakoj stranici i uvezana u cjelinu.

Ugovorni organ u izjašnjenju na žalbu navodi da prevedena dokumentacija dostavljena od strane Žalitelja nije prezentovana na način koji omogućava pouzdano utvrđivanje njene cjelovitosti, autentičnosti i obuhvata ovjere sudskog tumača, iako se na posljednjoj stranici prevoda nalazi pečat i potpis sudskog tumača, iz takve ovjere nije moguće utvrditi ukupan broj stranica koje čine prevedeni dokument, da li se ovjera odnosi na sve prethodne stranice, niti da li su sve stranice koje prethode posljednjoj stranici uopće bile predmet ovjere, te da na ovjerenoj posljednjoj stranici nije naznačeno koliko stranica prevod sadrži, niti postoji bilo kakva fizička ili grafička veza (uvez, pečati između stranica, numeracija ovjerena pečatom) koja bi nedvosmisleno potvrdila da je kompletna dokumentacija činila jedinstvenu, neizmijenjenu cjelinu u trenutku ovjere.

Uvidom u tačku 19. tenderske dokumentacije, ovaj organ konstatuje kako je ugovorni organ definisao:
„19. Jezik i pismo ponude
Ponuda se dostavlja na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, na latiničnom ili ćiriličnom pismu. Sva ostala dokumentacija uz ponudu mora biti na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini. Izuzetno dio propratne dokumentacije (tehnički list proizvođača, katalozi, brošure ENEC certifikati, fotometrijski proračun, i sl.)
Ugovorni organ zadržava pravo da u toku postupka tražiti da se dijelovi propratne dokumentacije (koji su u direktnoj vezi sa predmetom nabavke, osobinama predmeta nabavke, garancijama na predmet nabavke i sl.) prevedu na jedan od službenih jezika u Bosni i Hercegovini."

Ovaj organ upućuje na relevantne odredbe člana 103. stav (1) tačka a) Zakona o javnim nabavkama koji glase:

„Član 103
(Bitne povrede zakona)
(1) U postupcima javne nabavke apsolutno bitne povrede zakona su one povrede o kojima KRŽ vodi računa po službenoj dužnosti i koje mogu dovesti do poništenja postupka u potpunosti ili djelimično, i to:
a) neusklađenost tenderske dokumentacije s ovim zakonom ili podzakonskim aktima, koja je usljed nedorečenosti, protivrječnosti ili nejasnoća dovela do nemogućnosti utvrđivanja osnovanosti žalbenih navoda ili koja je usljed bitnih propusta dovela do narušavanja osnovnih principa ovog zakona, odnosno nezakonite dodjele ugovora;"

Obzirom na ranije citirane odredbe tačke 19. tenderske dokumentacije, ovaj organ nije u mogućnosti utvrditi da li su ponuđači u obavezi uopšte bili da dostave prevode za tehnički list proizvođača, katalog, brošure, ENEC certifikate, fotometrijske proračune i slično. Obzirom da nije moguće utvrditi da li je navedenim odredbama ugovorni organ zahtijevao dostavljanje

prevoda ili ne, ovaj organ u kontekstu razmatranog žalbenog navoda ističe kako su postupanjem ugovornog organa nastupile apsolutno bitne povrede Zakona jer zbog nedorečenosti i nejasnoće u tački 19. tenderske dokumentacije nije moguće utvrditi da li su ponuđači bili u obavezi u opće dostaviti sporne prevode dokumentacije, zbog čega ovaj organ navedeni žalbeni navod cijeni **osnovanim.**

9. Žalitelj devetim žalbenim navodom spori Odluku o dodjeli ugovora iz razloga jer je istom propustio ponudu izabranog ponuđača cijeniti neprihvatljivom, a ista sadrži nedostatke koje je ugovorni organ bio dužan utvrditi, što je propustio učiniti. Ističe kako izabrani ponuđač u svojoj ponudi nije ispunio uslov iz tačke 11. c) tenderske dokumentacije, budući da isti nije dostavio tehničke listove za stavku broj 12 iz specifikacije za Dl i za stavku broj 4 iz specifikacije D2 za ponuđene kabl, te da se propust odnosi na kabl koji su predmet ponude u obje dvorane (Dl i D2). Dalje navodi kako je uvidom u zvaničnu stranicu proizvođača „Miviko" d.o.o. Posušje utvrdio da kabl oznake PPY ne postoji.

Ugovorni organ u izjašnjenju na žalbu navodi da se radi o istovrsnim kablevima, pri čemu razlika u oznaci ne predstavlja tehničku ili funkcionalnu razliku proizvoda, već isključivo razliku u standardnoj nomenklaturi u zavisnosti od primijenjenog tehničkog standarda, da oznaka „-Y" kod JUS standarda, odnosno „-J" kod VDE standarda, označava da kabl sadrži žuto-zelenu zaštitnu (PE) žilu, što je identična tehnička karakteristika u oba slučaja, te da žalbeni navod kojim se razlika u standardnoj oznaci pokušava prikazati kao dokaz da ponuđeni kabl „ne postoji" ili da je tehnički neusklađen, zasniva se na pogrešnom tumačenju standarda i ne može se prihvatiti kao osnovan.

Žalitelj u odgovoru na izjašnjenje ističe kako je neprihvatljivo izjašnjenje ugovornog organa u odnosu na ovaj žalbeni navod, budući da u postupku javne nabavke relevantna je normativna, a ne tržišna ili kolokvijalna praksa, da tehnička ekvivalentnost mora biti dokazana važećim normama i certifikatima, a ne trgovačkim nazivima, da kabl NYM-J ispunjava kriterije na osnovu važećih EN normi, da kabl označen kao PP-Y navedene kriterije ne ispunjava, jer za isti ne postoji harmonizovana normativna definicija niti dokaz o provođenju ispitivanja propisanih normom EN 50525-2-31 niti je takvu tvrdnju ugovorni organ dokazao.

Uvidom u tendersku dokumentaciju, ovaj organ konsatuje kako je ugovorni organ na stranici 60. tenderske dokumentacije za stavku broj 12 iz Specifikacije roba definisao:
Nabavka, isporuka i polaganje napojnih kablova prema sljedećim tipovima i dimenzijama: PP-Y 3x2,5 mm^2 (količina 600m); NYY-J 2x1,5 mm^2 (količina 120m) za dvoranu D1 i dvoranu D2.

Uvidom u tendersku dokumentaciju, ovaj organ konsatuje kako je ugovorni organ na stranici 64. tenderske dokumentacije za stavku broj 4 iz Specifikacije roba definisao:
Nabavka, isporuka i polaganje napojnih kablova prema sljedećim tipovima i dimenzijama: PP-Y 3x2.5 mm^2 (količina 300m); NYY-J 2x1,5 mm^2 (količina 120m) za dvoranu D1 i dvoranu D2.

Uvidom u tačku 11.3. c) tenderske dokumentacije, ovaj organ konstatuje kako je ugovorni organ definisao:
„c) Ponuđač treba da dostavi tehničke listove za svaku ponuđenu komponentu robe koja je predmet isporuke, (član 49. ZJN pod d).

Uslov: Ponuđač treba dostaviti tehničke listove za svaku ponuđenu komponentu opreme iz svoje ponude
Dokaz: Ponuđač je dužan dostaviti tehničke listove iz kojih je vidljivo o kakvoj ponuđenoj robi i kakvih tehničkih karakteristika radi, sa jednoznačno označenim proizvodima koji se nude za svaku korenspodnetnu poziciju opreme tehničke specifikacije. Ugovorni organ zadržava pravo provjere dostavljene dokumentacije. Tehnički listovi trebaju biti takvi da se iz istih može jednoznačno utvrditi da li ponuđena oprema zadovoljava sve tražene zahtjeve iz tehničke specifikacije."

Uvidom u ponudu izabranog ponuđača, ovaj organ konstatuje kako je na stranici 58. za stavku 12. iz specifikacije roba ponudio kabl proizvođača MIVIKO, Zemlja porijekla BiH, Oznaka tipa PP-Y i NYY-J.

Ovaj organ upućuje na relevantne odredbe člana 102. stav (3) Zakona o javnim nabavkama koji glase:

„Član 102
(Dokazivanje u postupku po žalbi)
(3) U postupku pravne zaštite žalilac je dužan da dokaže ili barem učini vjerovatnim postojanje činjenica i razloga koji se tiču pravnog interesa na podnošenje žalbe, povreda postupka ili povreda
primjene materijalnog prava, koje su istaknute u žalbi, za koje zna ili bi trebalo da zna."

Obzirom na žalbene navode, izjašnjenje ugovornog organa i odgovor žalitelja, ovaj organ konstatuje kako među strankama nije sporno da izabrani ponuđač nije dostavio tehnički list za kabl PP-Y. Također, ovaj organ konstatuje kako ugovorni organ ne spori činjenicu da izabrani ponuđač nije dostavio tehničke listove za ponuđeni kabl, niti negira da je isti bio u obavezi dostaviti istu, s tim u vezi ovaj dio žalbenog navoda cijeni **osnovanim**.

U odnosu na dio žalbenog navoda kojim žalitelj tvrdi da kabl PPY ne postoji, uvidom u žalbeni navod, izjašnjenje ugovornog organa i odgovor na izjašnjenje, ovaj organ konstatuje kako je žalitelj učinio vjerovatnim da kabl oznake PP-Y i NYM-J nisu istovrsni kablovi, te da razlika u oznaci ne predstavlja tehničku niti funkcionalnu razliku već isključivo razliku u standardnoj nomenklaturi, te da kabl tipa NYM-J je harmonizovan instalacioni kabl, dok važećim EN i VDE normama ne postoji tip kabla označen kao PP-Y , te da oznaka PP-Y potiče iz ranijeg JUS sistema standardizacije koji nije harmonizovan važećim EN normama i ne predstavlja pravni niti tehnički dokaz usklađenosti sa standardima koji važe u postupcima javnih nabavki u BiH. Žaluitelj je učinio vjerovatnim da kabl PP-Y ne ispunjava važeći EN. norme, te zbog svega ranije navedenog, ovaj organ navedeni žalbeni navod cijeni **osnovanim**.

10. Žalitelj desetim žalbenim navodom spori Odluku o dodjeli ugovora iz razloga jer je istom propustio ponudu izabranog ponuđača cijeniti neprihvatljivom, a ista sadrži nedostatke koje je ugovorni organ bio dužan utvrditi, što je propustio učiniti. Ističe kako izabrani ponuđač u svojoj ponudi nije ispunio uslov iz tačke 11. c) tenderske dokumentacije, budući da isti nije dostavio tehnički list za stavku broj 2. Priloga 1, odnosno za poziciju LED indikator za DALI komunikaciju.

Ugovorni organ u izjašnjenju na žalbu navodi kako je u tenderskoj dokumentaciji jasno definišano da pozicija „LED indikator za DALI komunikaciju" ne postoji kao zasebna stavka u tehničkoj specifikaciji, te da prema Aneksu II - Tehnička specifikacija, stavka 6 za dvoranu D1 i stavka 2 za dvoranu D2 odnose se isključivo na DALI napojnu jedinicu, što je jasno navedeno u tenderskoj dokumentaciji, pa ponuđači nisu bili dužni ni dostavljati poseban tehnički list za „LED indikator za DALI komunikaciju" obzirom da takva komponenta nije definisana kao samostalan predmet nabavke, već eventualno predstavlja funkcionalnu karakteristiku DALI napojne jedinice.

Uvidom u tačku 11.3.c) tenderske dokumentacije, ovaj organ konstatuje kako je ugovorni organ definisao:
„c) Ponuđač treba da dostavi tehničke listove za svaku ponuđenu komponentu robe koja je predmet isporuke, (član 49. ZJN pod d).
Uslov: Ponuđač treba dostaviti tehničke listove za svaku ponuđenu komponentu opreme iz svoje ponude
Dokaz: Ponuđač je dužan dostaviti tehničke listove iz kojih je vidljivo o kakvoj ponuđenoj robi i kakvih tehničkih karakteristika radi, sa jednoznačno označenim proizvodima koji se nude za svaku korenspodnetnu poziciju opreme tehničke specifikacije. Ugovorni organ zadržava pravo provjere dostavljene dokumentacije. Tehnički listovi trebaju biti takvi da se iz istih može jednoznačno utvrditi da li ponuđena oprema zadovoljava sve tražene zahtjeve iz tehničke specifikacije."

Uvidom u tačku 6. tehničke specifikacije- Aneks II ovaj organ konstatuje kako je ugovorni organ definisao:

„Dvorana Dl
DALI napojna jedinica za upravljanje rasvjetom sa slijedećim karakteristikama ili bolja:
- napojna jedinica DALI/DIGIDIM sistema
- **LED indikator za DALI komunikaciju**
- način montaže: na DIN šinu
- napajanje: 100-240 VAC 45-65 Hz
- DALI napajanje: min. 250 mA, 20 VDC
- radna temperatura: od 0°C do +40°C
- relativna vlažnost: max. 90%. bez kondenzacije
- IP zaštita: min. IP30."

Imajući u vidu sve ranije navedeno, ovaj organ konstatuje kako je ugovorni organ bio dužan dostaviti tehničke listove za svaku ponuđenu komponentu opreme, te kako je stavkom 6. Aneksa II - Tehnička specifikacija definisana i tražena DALI napojna jedinica, koja između ostalog sadrži LED indikator za DALI komunikaciju. Ponuđači su bili dužni dokazati da ponuđena oprema ispunjava sve tehničke karakteristike, a jasno je definisano odredbama tenderske dokumentacije da ponuđena DALI napojna jedinica mora imati indikator za DALI komunikaciju. S tim u vezi, ponuđač je bio dužan dokazati tehničke karakteristike i LED indikatora za DALI komunikaciju, bilo kroz tehničku specifikaciju same napojne jedinice, koje podatke očigledno ne sadrži dostavljena tehnička specifikacija jer ugovorni organ ne negira jer tvrdi da dostavljena tehnička dokumentacija za napojnu jedinicu sadrži podatke o indikacionoj LED funkciji, bilo kroz dostavljanje posebnog tehničkog lista za navedenu komponentu ponuđene napojne jedinice. Obzirom da među strankama nije sporno da izabrani ponuđač nije dostavio tehnički list za LED

indikator za DALI komunikaciju, odnosno da izabrani ponuđač nije dokazao tehničkim listom da ponuđeni uređaj sadrži navedeni indikator, nego kroz dostavljeni tehnički list podatle o indikacionoj LED funkciji, a što je jasno bila obaveza ponuđačima u skladu sa uslovom iz tačke 11. 3. c) tenderske dokumentacije, to ovaj organ navedeni žalbeni navod cijeni **osnovanim**.

11. Žalitelj jedanaestim žalbenim navodom spori Odluku o dodjeli ugovora iz razloga jer je istom propustio ponudu izabranog ponuđača cijeniti neprihvatljivom, a ista sadrži nedostatke koje je ugovorni organ bio dužan utvrditi, što je propustio učiniti. Ističe kako izabrani ponuđač u svojoj ponudi nije ispunio uslov iz tačke 11.3. b) tehničke i profesionalne sposobnosti, odnosno žalitelj ističe da izabrani ponuđač uopšte nije dostavio izjavu da ima na raspolaganju kvalifikovano osoblje osposobljeno za izvršenje ugovora i da je tehnički opremljen za instaliranje i održavanje robe koja se nabavlja (LED rasvjeta), a koja izjava je izričito zahtijevana u okviru tačke 11.3. b) tenderske dokumentacije. Navodi kako izabrani ponuđač nije dostavio traženu izjavu već samo naslovnicu na kojoj piše Izjava o raspolaganju tehničkog osoblja i tehničke opremljenost, ali tu naslovnicu ne prati nikakva Izjava. Dalje ističe kako izabrani ponuđač nije dokazao da lice Armin Barac ispunjava uslove za radno iskustvo u rukovanju autodizalicom sa korpom, kao ni uslove za radno iskustvo na poslovima koji uključuju rad na visini, obzirom da je za navedeno lice dostavio dvije potvrde kojima je navedeno da navedeno lice ima 6 godina na pomenutim poslovima, a također je dostavio uvjerenje izdato od MAHER doo Sarajevo izdato 4.12.2025. godine u kojem je navedeno da navedeno lice osposobljeno za navedene poslove od 04.12.2025.godine, a slijedom čega izabrani ponuđač nije uopće dokazao da navedeno lice posjeduje radno iskustvo u minimalnom trajanju od jedne (1) godine. Dalje navodi da je iz propisanih uslova u okviru tačke 11.3. b) tenderske dokumentacije, ugovorni organ je zahtijevao četiri (4) angažovana lice, tj.jednog inžinjera elektrotehnike, jedno lice osposobljeno za rad na autodizalici sa korpom, jedno lice osposobljeno za rad na visini i jednog elektromontera(električara), pa kod činjenice da je izabrani ponuđač za isto lice dokazivao ispunjavanje dva različita uslova iz tenderske dokumentacije, time izabrani ponuđač uopće nije dokazao da ima na raspolaganju četiri (4) angažovana lica za realizaciju poslova koji su predmet ove javne nabavke. Ugovorni organ je zahtijevao da ponuđač dokaže da ima na raspolaganju i lice za bezbjedan rad na visini i lice osposobljeno za rukovanje autodizalicom sa korpom što podrazumijeva da ponuđač mora u svakom momentu imati na raspolaganju oba lica za izvršavanje ovih poslova, a što nesporno nije moguće kod izabranog ponuđača, budući da je za isto lice dokazivao ispunjavanje dvije različite stavke tačke 11.3. b) tenderske dokumentacije. Dalje navodi da je izabrani ponuđač dostavio potvrdu o radnom iskustvu broj 201-12/25 od 08.12.2025.godine koje se odnosi na inžinjera elektrotehnike Deljković Mirzu, a da je u okviru tačke 11.3. b) tenderske dokumentacije zahtijevano kao relevantno radno iskustvo u poslovima projektovanja, nadzora ili izvođenja elektroinstalacija i rasvjetnih sistema, te da dostavljenom potvrdom uopće nije dokazano iskustvo u poslovima projektovanja, kao i da za navedeno lice Deljković Mirzu u listi osiguranih lica za obveznika Porezne uprave FBiH broj 13-9/5-12-5-6621-2/25 od 29.10.2025.godine uopće nije navedena stručna sprema zbog čega se uopće ne može utvrditi da li se radi o istom licu i da li isti posjeduje radno iskustvo kao inžinjer elektrotehnike u periodu koji izabrani ponuđač navodi na potvrdi o radnom iskustvu broj 201-12/25 od 08.12.2025.godine.

Ugovorni organ u izjašnjenju na žalbu navodi da tenderskom dokumentacijom nije bila propisana nikakva posebna, formalno ili sadržajno specificirana izjava o raspolaganju kvalifikovanim tehničkim osobljem i tehničkoj opremljenosti, niti je bio propisan poseban obrazac takve izjave.

Tenderska dokumentacija se u ovom dijelu poziva isključivo na zakonski okvir, odnosno na član 47. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine, koji propisuje da se tehnička i profesionalna sposobnost ponuđača dokazuje izjavom ponuđača da raspolaže kvalifikovanim tehničkim osobljem i potrebnim tehničkim kapacitetima. Shodno tome, neosnovano je insistiranje Žalitelja na postojanju neke dodatne ili drugačije izjave koja nije bila zahtijevana ni tenderskom dokumentacijom, ni Zakonom. U odnosu na žalbene navode koje ističe u pogledu nedostataka u dokumentaciji dostavljenoj za lice Sarač Armin, ugovorni organ ističe da žalitelj pogrešno i pravno neutemeljeno izjednačava stručnu osposobljenost za bezbjedan i zdrav rad sa radnim iskustvom, iako se radi o dvije potpuno različite kategorije. Navodi kako u ponudi izabranog ponuđača potvrdom o radnom iskustvu dokazano je da lice Sarač Armin posjeduje višegodišnje radno iskustvo u rukovanju autodizalicom sa korpom, dok je uvjerenjem ovlaštene institucije dokazano da je isto lice stručno osposobljeno za bezbjedan i zdrav rad na autodizalicama, da navedeni dokumenti ne dokazuju istu činjenicu i nisu međusobno kontradiktorni, te da radno iskustvo se dokazuje trajanjem obavljanja poslova, dok stručna osposobljenost predstavlja zakonski preduslov za zakonito obavljanje tih poslova. Dalje ističe da se certifikat o stručnoj osposobljenosti za bezbjedan i zdrav rad izdaje na ograničen vremenski period i obnavlja periodično (u pravilu svakih pet godina), te da datum izdavanja ili obnavljanja certifikata ne označava početak radnog iskustva, već isključivo potvrđuje da je lice u tom trenutku osposobljeno za bezbjedan rad. U odnosu na žalbeni navodi koji se odnose na lice Deljković Mirza ugovorin organ ističe da se isti zasnivaju na pretjerano formalističkom i pogrešnom tumačenju načina dokazivanja radnog iskustva jer je tačkom 11.3 b) tenderske dokumentacije zahtijevano da ponuđač raspolaže osobljem sa radnim iskustvom u poslovima projektovanja, nadzora ili izvođenja elektroinstalacija i rasvjetnih sistema, da tenderskom dokumentacijom nije propisano da potvrda o radnom iskustvu mora terminološki ili doslovno navoditi svaki od ovih pojmova, niti je propisana obavezna struktura ili sadržaj potvrde, te da dostavljena potvrda o radnom iskustvu za lice Deljković Mirza dokazuje postojanje višegodišnjeg iskustva u oblasti elektroinstalacija, što po svojoj prirodi obuhvata poslove izvođenja elektroinstalacija i rasvjetnih sistema. U odnosu na navod da se iz liste osiguranih lica Porezne uprave FBiH ne može utvrditi identitet ili stručna sprema lica Deljković Mirza je neosnovan, jer navedeni dokument nije dokaz stručne spreme niti radnog iskustva, već isključivo evidencija o statusu osiguranja.

Uvidom u tačku 11.3. b) tenderske dokumentacije, ovaj organ konstatuje da je ugovorni organ definisao:

„b) opis tehničke opremljenosti i osposobljenosti kandidata/ponuđača:
Uslov: Da ponuđač ima na raspolaganju kvalifikovano osoblje za izvršenje ugovora i to:

- inženjer elektrotehnike
- VSS (VII stepen) ili visoko obrazovanje 180/240/300 ECTS elektrotehničke struke - smjer energetika,
- minimalno 3 (tri) godine relevantnog radnog iskustva u poslovima projektovanja, nadzora ih izvođenja elektroinstalacija i rasvjetnih sistema.
- posjedovanje stručnog ispita odgovarajućeg nivoa.

- Lice sa SSS osposobljeno za rukovanje autodizalicom sa korpom
- SSS tehničkog smjera,
- važeće uvjerenje o osposobljenosti za rukovanje autodizalicom sa korpom.

- minimalno 2 (dvije) godine radnog iskustva na poslovima rukovanja autodizalicama ili sličnim hidrauličnim uređajima.

• Lice elektro struke (elektromonter/električar)
- SSS ili VŠS elektro struke (III ili V stepen - KV/VKV električar).
- uvjerenje o osposobljenosti za bezbjedan rad na radnom mjestu elektromonter-električar,
- minimalno 3 (tri) godine radnog iskustva na poslovima montaže, održavanja ili servisiranja elektroinstalacija i rasvjetnih tijela.

• Lice sa SSS osposobljeno za bezbjedan rad na visini
- SSS (bilo koji obrazovni profil).
- uvjerenje o osposobljenosti za bezbjedan rad na visini.
- minimalno 1 (jedna) godina iskustva u poslovima koji uključuju rad na visini (platforme, stubovi, konstrukcije i sl.).

Dokaz: Ponuđač je dužan dostaviti izjavu da ima na raspolaganju kvalifikovano osoblje osposobljeno za izvršenje ugovora i da je tehnički opremljen za instaliranje i održavanje robe koje se nabavlja (LED rasvjeta). Uz izjavu mora dostaviti i sledeće dokaze:

- Diploma o završenoj VSS i Uvjerenje o položenom stručnom ispitu za jednog inženjera elektrotehnike (VII stepen) i dokaz o radnom iskustvu i radnom angažmanu, odnosno Diploma i Uvjerenje o položenom stručnom ispitu za visoko obrazovanje najmanje prvog ciklusa (koji se vrednuje sa 240 ECTS bodova) ili drugog ili trećeg ciklusa Bolonjskog sistema studiranja elektrotehničke struke-smjer energetika i dokaz o radnom iskustvu i radnom angažmanu ili Diploma o završenoj VSS i Uvjerenje o položenom stručnom ispitu za inžinjera elektrotehnike (VI stepen), odnosno Diploma i Uvjerenje o položenom stručnom ispitu za visoko obrazovanje prvog ciklusa Bolonjskog sistema studiranja (koje se vrednuje sa 180 ECTS bodova) i dokaz o radnom iskustvu i radnom angažmanu,
- za 1 (jedno) lice, SSS koje ispunjava uslove za obavljanje poslova rukovanja autodizalicama sa korpom. Potrebno je dostaviti Uvjerenje o osposobljenosti za rukovanje i dokaz o radnom iskustvu i radnom angažmanu,
- za 1 (jedno) lice. SSS ili VŠS-III ili V stepen elektro struke, (KV ili VKV električar) potrebno je dostaviti Diplomu/Svjedočanstvo o završenoj traženoj stručnoj spremi i dokaz o radnom angažmanu, Uvjerenje o osposobljenosti za bezbjedan rad na radnom mjestu Elektromonter - Električar,
- za 1 (jedno) lice, SSS koje ispunjava uslove za obavljanje poslova za bezbjedan rad na visini. Potrebno je dostaviti Uvjerenje o osposobljenosti za bezbjedan rad na visini i dokaz o radnom iskustvu i radnom angažmanu."

Uvidom u ponudu izabranog ponuđača, ovaj organ konstatuje da je u ponudi dostavljen papir na kojem piše „Izjava o raspolaganju tehničkog osoblja i tehničke opremljenosti".

U odnosu na dio žalbenog navoda kojim žalitelj tvrdi da izabrani ponuđač nije dostavio izjavu o raspolaganju osobljem, iz svega ranije iznesenog, ovaj organ konstatuje kako navedeni papir na kojem je navedeno „Izjava o raspolaganju tehničkog osoblja i tehničke opremljenosti" bez navođenja bilo kakvih podataka sa kojim licima i kojom tehničkom opremljenošću raspolaže ponuđač, bez potpisa i ovjere navedenog papira se ne može smatrati ispunjavanjem postavljenog

uslova. Također, ovaj organ ističe kako ugovorni organ nije u tenderskoj dokumentaciji definisao obrazac tražene izjave, a što je mogao učiniti u konkretnom slučaju, te da nije pružio dovoljno podataka o sadržaju i formi za traženu izjavu zbog čega su nastupile apsolutno bitne povrede u postupku u skladu sa članom 103. stav (1) tačka a) Zakona o javnim nabavkama koje dovode do nemogućnosti utvrđivanja osnovanosti žalbenog navoda, a o kojim povredama ovaj organ pazi po službenoj dužnosti, zbog čega ovaj organ navedeni dio žalbenog navoda cijeni **osnovanim**.

U odnosu na dio žalbenog navoda kojim žalitelj ističe da izabrani ponuđač nije ispunio postavljeni uslov iz tačke 11.3. b) jer nije dokazao da lice Armin Barac ispunjava uslov da ima radno iskustvo u trajanju 2 godine, ovaj organ konstatuje kako je na stranici 129. ponude izabranog ponuđača dostavljena potvrdu broj 202-12/25 od 08.12.2025.godine za lice Barac Armin, a u kojoj je navedeno da isti ima šest (6) godina iskustva u rukovanju autodizalicom sa korpom, na stranici 128. ponude dostavljeno je uvjerenje MAHER d.o.o. Sarajevo od 05.12.2025.godine u okviru koje se navodi da je lice Barac Armin stručno osposobljeno za siguran i zdrav rad na auto dizalicama i autodizalicama sa korpom. Obzirom na postavljene uslove, ovaj organ konstatuje kako su ponuđači bili dužni dokazati i dostaviti važeće uvjerenje o osposobljenosti za rukovanje autodizalicom, što je izabrani ponuđač dostavio, kao i potvrdu da imenovano lice ima najmanje 2 godine radnog iskustva na poslovima rukovanja autodizalicama i sličnim hidrauličnim uređajima, što je izabrani ponuđač dokazao potvrdom dostavljenom na stranici 129. ponude. Iz svega ranije navedenog, a posebno imajući u vidu izjašnjenje ugovornog organa koji navodi da se certifikat o stručnoj osposobljenosti za bezbjedan i zdrav rad izdaje na ograničen vremenski period i obnavlja periodično (u pravilu svakih pet godina), da datum izdavanja ili obnavljanja certifikata ne označava početak radnog iskustva, već isključivo potvrđuje da je lice u tom trenutku osposobljeno za bezbjedan rad ovaj organ cijeni da je izabrani ponuđač ispunio postavljeni uslov u smislu dokazivanja iskustva na radu sa dizalicom, zbog čega navedeni dio žalbenog navoda cijeni **neosnovanim**.

U odnosu na dio žalbenog navoda kojim žalitelj ističe da izabrani ponuđač nije ispunio postavljeni uslov iz tačke 11.3. b) jer nije dokazao da lice Armin Barac ispunjava uslov da ima radno iskustvo u minimalnom trajanju od jedne (1) godine na poslovima rada na visini, ovaj organ konstatuje kako je na stranici 133. ponude izabranog ponuđača dostavljena potvrda broj 204-12/25 od 08.12.2025.godine za lice Barac Armin, a u kojoj je navedeno da isti ima šest (6) godina iskustva u poslovima koji uključuju rad na visini, na stranici 132. ponude dostavljeno je uvjerenje MAHER d.o.o. Sarajevo od 05.12.2025.godine u okviru koje se navodi da je lice Barac Armin stručno osposobljeno za bezbjedan rad na visini. Obzirom na postavljene uslove, ovaj organ konstatuje kako su ponuđači bili dužni dokazati i dostaviti važeće uvjerenje o osposobljenosti za bezbjedan rad na visini, što je izabrani ponuđač dostavio, kao i potvrdu da imenovano lice ima najmanje 1 godinu radnog iskustva na poslovima koji uključuju rad na visini (platforme, stubovi, konstrukcije i sl.), što je izabrani ponuđač dokazao potvrdom dostavljenom na stranici 133. ponude. Iz svega ranije navedenog, a posebno imajući u vidu izjašnjenje ugovornog organa koji navodi da se certifikat o stručnoj osposobljenosti za rad na visini izdaje na ograničen vremenski period i obnavlja periodično (u pravilu svakih pet godina), da datum izdavanja ili obnavljanja certifikata ne označava početak radnog iskustva, već isključivo potvrđuje da je lice u tom trenutku osposobljeno za bezbjedan rad ovaj organ cijeni da je izabrani ponuđač ispunio postavljeni uslov u smislu dokazivanja iskustva na radu na visini, zbog čega navedeni dio žalbenog navoda cijeni **neosnovanim**.

U odnosu na dio žalbenog navoda kojim žalitelj tvrdi da su dostavljene potvrde o radnom iskustvu za lice Barac Armin kontradikotrne jer se ističe da je navedeno lice ima radnog iskustva u obavljanju poslova elektormonter i rukovaoc autodizalicama i autodizalicama sa korpom, te za isti period ima iskustvo u na radovima na visini, ovaj organ ističe kako je navedeni navod **neosnovan** obzirom da nije nemoguće niti je kontradiktorno da jedno lice za isti vremenski period ima iskustvo u obavljanju ova dva posla, posebno jer se radi o srodnim poslovima koji se međusobno ne isključuju.

U odnosu na dio žalbenog navoda kojim žalitelj ističe da je iz propisanih uslova iz tačke 11.3. b) zahtijevano četiri (4) angažovana lice, tj.jednog inžinjera elektrotehnike, jedno lice osposobljeno za rad na autodizalici sa korpom, jedno lice osposobljeno za rad na visini i jednog elektromontera(električara), pa kod činjenice da je izabrani ponuđač za isto lice dokazivao ispunjavanje dva različita uslova iz tenderske dokumentacije, time izabrani ponuđač uopće nije dokazao da ima na raspolaganju četiri (4) angažovana lica za realizaciju poslova koji su predmet ove javne nabavke, ovaj organ konstatuje kako je izabrani ponuđač za 2 pozicije tražene tenderskom dokumentacijom imenovao lice Barac Armin te je dokazao da isti ispunjava uslove za obje pozicije. Međutim iz odredbi tenderske dokumentacije ne proizilazi da će ugovorni organ prihvatiti da činjenicu da jedno lice ispunjava uslove za više pozicija, što kroz svoj žalbeni navod žalitelj ističe, zbog čega ovaj dio žalbenog navoda cijeni **osnovanim.**

U odnosu na dio žalbenog navoda koji se odnosi na potvrdu o radnom iskustvu za lice Mirza Deljković, odnosno da izabrani ponuđač nije dokazao da isti ima islustvo na poslovima projektovanja, ovaj organ ističe kako je tačkom 11.3.b) za inženjera elektotehnike definisano da ima minimalno 3 (tri) godine radnog iskustva u poslovima projektovanja, nadzora ili izvođenja elektroinstafacija i rasvjetnih sistema. Uvidom u ponudu izabranog ponuđača ovaj organ konstatuje kako je na stranici 124. dostavljena potvrda o radnom iskustvu za lice Mirza Deljković iz čijeg sadržaja ne proizilazi da je isti učestvovao na poslovima projektovanja elektroinstalacija i rasvjetnih sistema. Ovaj organ ne može prihvatiti izjašnjenje ugovornog organa da navedenom potvrdom je dokazano postojanje višegodišnjeg iskustva u oblasti elektroinstalacija, što po svojoj prirodi obuhvata poslove izvođenja elektroinstalacija i rasvjetnih sistema kada je eksplicitno u tenderskoj dokumentaciji naveo koje poslove ponuđač mora dokazati za imenovano lice, a koju činjenicu suštinski ugovorni organ i ne spori, zbog čega ovaj dio žalbenog navoda ovaj organ cijeni **osnovanim**.

U odnosu na dio žalbenog navoda kojim žalitelj ističe da za navedeno lice Deljković Mirza u listi osiguranih lica za obveznika Porezne uprave FBiH broj 13-9/5-12-5-6621-2/25 od 29.10.2025.godine uopće nije navedena stručna sprema zbog čega se uopće ne može utvrditi da li se radi o istom licu i da li isti posjeduje radno iskustvo kao inžinjer elektrotehnike u periodu koji izabrani ponuđač navodi na potvrdi o radnom iskustvu broj 201-12/25 od 08.12.2025.godine, ovaj organ konstatuje kako je kao dokaz stručne spreme na stranici 121. ponude dostavljena diploma Elektrotehničkog fakulteta u Sarajevo gdje je jasno navedeno da je lice Mirza Deljković diiplomirani inženjer elektortehnike odsjek za elektorenergetiku, dok je na stranici 124. ponude dostavljena potvrda o radnom iskustvu za lice Mirza Deljković, kojim dokumentima je izabrani ponuđač nesumnjivo dokazao postavljeni uslov u smislu stručne spreme za navedeno lice te je lista osiguranih lica u smislu dokazivanja stručne spreeme i radnog iskustva u ovom slučaju irelevantna, zbog čega se ovaj dio žalbenog navoda cijeni **neosnovanim.**

Žalitelj žalbenim navodom spori Odluku o dodjeli ugovora iz razloga jer je istom propustio ponudu izabranog ponuđača cijeniti neprihvatljivom, a ista sadrži nedostatke koje je ugovorni organ bio dužan utvrditi. što je propustio učiniti. Ističe kako je izabrani ponuđač numerisao tehnički dio ponude, na način da je započeo numeraciju od početka, tj. prva stranica tehničke dokumentacije počinje sa rednim brojem 1., čime je narušen kontinuitet, ali i integritet same ponude, te je ostavljen prostor za manipulaciju samom ponudom, naročito u tehničkom dijelu ponude.

Ugovorni organ u izjašnjenju na žalbu navodi da je ponuđač tehnički dio ponude započeo numeraciju stranica od početka ne predstavlja povredu tenderske dokumentacije, niti može dovesti u pitanje zakonitost, vjerodostojnost ili cjelovitost ponude, da je ponuda dostavljena kao jedinstvena fizička cjelina, sa jasno razgraničenim dijelovima, bez ikakvih indicija koje bi upućivale na mogućnost naknadne izmjene ili manipulacije.

Ovaj organ upućuje na relevantne odredbe člana 8 stav (6) i stav (7) Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda koji glasi:
„(6) Stranice ponude se označavaju brojem na način da je vidljiv redni broj stranice. Kada je ponuda izrađena od više dijelova, stranice se označavaju na način da svaki slijedeći dio započinje rednim brojem kojim se nastavlja redni broj stranice kojim završava prethodni dio. Garancija kao dio ponude se ne numeriše. Ako sadrži štampanu literaturu, brošure, kataloge koji imaju izvorno numerisane brojeve, onda se ti dijelovi ponude ne numerišu dodatno.
(7) Izuzetno od stava (6) ovog člana, ponuda neće biti odbačena ukoliko su listovi ponude numerisani na način da je obezbjeđen kontinuitet numerisanja, te će se smatrati manjim odstupanjem koje ne mijenja, niti se bitno udaljava od karakteristika, uslova i drugih zahtjeva utvrđenih u obavještenju o nabavci i TD."

Uvidom u ponudu izabranog ponuđača, ovaj organ konstatuje kako je jasno narušen kontinuitet numerisanja iste, jer je izabrani ponuđač ponudu numerisao na način da je ista numerisana od broja 1. do broja 135., a iza čega slijedi tehnička dokumentacija koja je sastavni dio ponude koju je ponuđač numerisao od broja 1. S tim u vezi, a imajući u vidu ranije citirane odredbe člana 8 stav (6) i stav (7) Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda jasno je navedeno na koji način se numeriše ponuda, što u ovom slučaju nije izvršeno te nije obezbijeđen kontinuitet numeracije, zbog čega ovaj organ žalbeni navod cijeni **osnovanim**.

12. Žalitelj dvanaestim žalbenim navodom spori Odluku o dodjeli ugovora iz razloga jer je istom propustio ponudu izabranog ponuđača cijeniti neprihvatljivom, a ista sadrži nedostatke koje je ugovorni organ bio dužan utvrditi, što je propustio učiniti. Ističe kako je izabrani ponuđač na stranici 33. ponude dostavio izjavu iz člana 47. Zakona o javnim nabavkama, a u okviru koje je u rubrici mjesto i datum izjave navedeno, Sarajevo. 12.2025, da isto predstavlja formalni propust u ponudi izabranog ponuđača, budući da je u okviru obrasca izjave iz člana 47. Zakona o javnim nabavkama jasno predviđena rubrika u koju je potrebno navesti datum davanja izjave.

Ugovorni organ u izjašnjenju na žalbu navodi da tvrdnja Žalitelja da izjava ne sadrži datum u smislu dana u mjesecu predstavlja formalističko tumačenje koje nema uporište ni u Zakonu niti u tenderskoj dokumentaciji, da Zakon o javnim nabavkama BiH, niti Aneksi tenderske dokumentacije ne propisuju da datum mora biti naveden u formatu dan-mjesec-godina, niti da izostanak tačnog dana u mjesecu čini izjavu ništavnom ili neprihvatljivom.

Uvidom u ponudu izabranog ponuđača, ovaj organ konstatuje kako je na stranici 33. ponude dostavljena popunjena Izjava o ispunjenosti uslova iz člana 47., da je u istoj navedeno da se ista odnosi na postupak javne nabavke „Nabavka i ugradnja LED rasvjete za dvorane Dl i D2 (Rekonstrukcija osvjetljenja u sportskim dvoranama Dl i D2)", da ista sadrži potpis, pečat ponuđača, te da je na mjestu mjesto i datum davanja izjave navedeno Sarajevo, .12.2025.

Iz svega ranije navedenog, ovaj organ konstatuje kako je predmetna izjava dostavljena uz ponudu, da je ista popunjena, te da nedostatak dana u 12. mjesecu predstavlja propust, ali da navedeni propust ne predstavlja propust koji utiče na valjanost ponude, obzirom da je nedvosmisleno navedeno da se navedena izjava odnosi na predmetni postupak javne nabavke, zbog čega ovaj žalbeni navod žalitelja ovaj organ cijeni **neosnovanim**.

Zbog svega gore navedenog, ovaj organ usvaja žalbu, poništava Odluku o dodjeli ugovora za javnu nabavku led rasvjete u D1 i D2 (Rekonstrukcija osvjetljenja u sportskim dvoranama D1 i D2) broj: 6588/25 od 18.12.2025. godine i sve akte donesene u predmetnom postupku, obzirom da su u predmetnom postupku nastupile apsolutno bitne povrede zakona iz člana 103. stav (1) tačka a) Zakona o javnim nabavakama o kojima ovaj organ vodi računa po službenoj dužnosti.

U predmetnoj žalbi postavljen je zahtjev žalitelja za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 5.241,60 KM sa PDV-om.

S tim u vezi, odredbama člana 119. stav (4), (5), (8) i (10) propisano je slijedeće:
„(4) KRŽ odlučuje o troškovima žalbenog postupka, određuje tko snosi troškove žalbenog postupka i njihov iznos te kome se i u kojem roku moraju platiti.

(5) Stranka na čiju je štetu žalbeni postupak okončan dužna je suprotnoj stranci nadoknaditi jasno precizirane opravdane troškove koji su joj nastali učešćem u žalbenom postupku.

(8) U slučaju usvajanja žalbe, KRŽ svojom odlukom nalaže ugovornom organu plaćanje troškova žalbenog postupka žaliocu u roku od osam dana od dana prijema rješenja KRŽ-a.

(10) Na žalbene postupke za naknadu troškova pravnog zastupanja visina naknade određuje se prema visini naknade na koju advokati imaju pravo u upravnim postupcima u neprocjenjivim predmetima."

Prilikom odlučivanja o zahtjevu punomoćnika žalitelja za naknadnom troškova sastava žalbe, a imajući u vidu da je žalba žalitelja usvojena kao osnovana, ovaj organ je primijenio član 22. stav (2) Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine FBiH", br. 43/25) koji propisuje za sastav prigovora ili žalbe i zastupanje pred drugostupanjskim organom advokatu pripada 125% nagrade iz stava (1), a u stavu (1) istog člana je propisano da u neprocjenjivim predmetima nagrada iznosi 100 bodova, te tačku I. Odluke Upravnog odbora Odvjetničke komore FBiH („Službene novine FBiH", br. 98/25) kojom se utvrđuje vrijednost boda u iznosu od 6,50 KM koji će se primjenjivati u 2026. godini, što ukupno iznosi 812,50 KM (125 bodova x 6,50 KM). Kako je punomoćnik žalitelja u sustavu PDV-a, to istom pripada na ime PDV-a iznos od 138,12 KM, što ukupno iznosi 950,62 KM, dok se u preostalom dijelu postavljeni zahtjev žalitelja odbija kao neosnovan.

Usvaja se zahtjev žalitelja kojim traži da ugovorni organ žalitelju nadoknadi troškove postupka koji se odnose na uplaćenu administrativnu taksu, u skladu sa članom 119. stav (4), stav (5), stav (8) i stav (9) Zakona o javnim nabavkama, budući da je žalitelj u žalbenom postupku uspio sa žalbom, a u skladu sa članom 119. stav (5) ZJN stranka na čiju je štetu žalbeni postupak okončan dužna je protivnoj stranci nadoknaditi jasno precizirane opravdane troškove koji su joj nastali učešćem u žalbenom postupku, pa kako je žalitelj postavio zahtjev za naknadu troškova uplaćene administrativne takse, te ovom organu dostavio dokaz da je i izvršio uplatu administrativne takse u iznosu od 50,00 KM, jasnim se zaključuje da se radi o opravdanim troškovima, a ugovorni organ kao stranka na čiju je štetu žalbeni postupak okončan, dužan je žalitelju nadoknaditi iznos od 50,00 KM na ime troškova uplaćene administrativne takse, a sve u skladu sa Presudom upravnog apelacionog vijeća Suda BiH broj: S1 3 U 041528 23 Uvp od 21.09.2023. godine.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka, u iznosu od 3.000,00 KM izvršit će se posebnim aktom ovog organa, u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama i čl. 5. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH", broj: 61/24).

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 103. stav (1) tačka a), člana 104. i člana 111. stav (l) tačka d) Zakona o javnim nabavkama, ovaj organ riješio je žalbu, kao u dispozitivu ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku:
Ovo Rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema Rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA
Josip Dragić, dipl. iur.

Dostaviti:
- Dema&S d.o.o. Sarajevo, putem Advokatskog društva "NEZIRIĆ&Partneri" d.o.o. Sarajevo,
- KJP Centar "Skenderija" d.o.o. Sarajevo,
- Testingelektro d.o.o. Sarajevo,
- a/a.